



- naponta frissülő hírek
- a TV13 műsorai
- Hírnök online



Kellemes húsvéti ünnepeket kívánunk minden kedves olvasónknak!

Virágvetélkedő

A természetben is megkezdődött az „óra-átállítás”, így a most következő időszakban sok minden óhatatlanul a tavaszról, a hozzá kapcsolódó eseményekről és zöldprogramokról szól. A Főkert Nonprofit Zrt. például ezekben a napokban fejezi be Budapest kiemelt zöldterületein – a kerületben a Margitszigeten és a Szent István parkban – a nyári virágok kiültetését. A városrész pedig kiírta a különböző zöldpályázatokat, melyekkel a lakóépületek és környezetük szépítését szeretné elősegíteni és támogatni. S ha valaki ezen felül is érez magában ambíciót, jelentkezhet zöldterületvédnöknek.

Pályaavató Sátor a Fiastyúk utcában

Négyévszagos sportudvar



A Hegedüs Géza Általános Iskola sportpályája avatóján, tavaly szeptemberben dr. Tóth József polgármester megígérte, hogy az önkormányzat megkeresi a lehetőséget a korszerű sportudvar sátoztetővel való befedésének. Az ígélet idén tavasszal teljesült, a teljes beruházás 79 millió forintba került. A sátor átengedi a természetes fényt, nyáron hideg, télen meleg. Az elmúlt négy évben 3,3 milliárd forintot költött a XIII. ke-

rület sportberuházásokra, biztosítva az egészséges testmozgás korszerű feltételeit – mondta március 21-én avatóbeszédében a kerület polgármestere. Egyben aggodalmának adott hangot az iskolák államosítása miatt. Timárné Sárosi Katalin igazgató örömet fejezte ki, hogy a sportsátrat egész évben tudják használni az iskola tanulói, diáksportkörei. A Fiastyúk utcai az első új lakótelepek közé tartozott, nemcsak An-

gyalföldön, de a fővárosban is. Az iskola a lakótelep benépesedésével egy időben, 1958-ban nyitotta meg kapuit. 1999-ben vette fel Hegedüs Gézának, a kerület díszpolgárának nevét. Az iskola tanulói sikeresen szerepelnek kerületi és országos diák-olimpiákon egyaránt. Ez évben összesen 139 aranyérmert szereztek. Az új, hatalmas sátor lehetővé teszi a tavaly átadott korszerű sportudvar egész éves használatát.

Gyámügyek

2. oldal



A gyámhivatalokról akkor hallunk, ha gyereket kell elvinni a családjától, vagy a válás utáni gyermeklátogatások körül alakul ki konfliktus a két szülő között. Pedig a hivatalokban nem csak ezeket az ügyeket intézik.

Lassú újjászületés

3. oldal



Ritkaság, hogy egy ház lakói közül többen is egy napon ünnepelhessék a születésnapjukat. Márpedig a Fiastyúk utca 24. szám alatti társasházban 2012. február 4 óta egy nem kívánt közös ünnep kapcsolja össze őket, az újjászületés.

Emléktábla-avatás

5. oldal



A világhírű sebészprofesszor, a nyelőlőcsősebészet szaktekintélye, a kerület díszpolgára, Kiss János tiszteletére helyezték el emléktáblát egykori, Rózsa-fa utcai lakóházának falán az önkormányzat.

Régen volt? Hol is volt?

8. oldal



A Raoul Wallenberg-emlékévre szervezett programok egyik legfontosabb eseménye a városismereti vetélkedő, amely március utolsó hetében kezdődött, 14 és 18 év közötti diákok számára. A budapesti elődöntőt kerületünkben rendezték.

Gyámügyek Egyre többen tesznek apai elismerő nyilatkozatot

Amikor a család már nem megoldás

A gyámhivatalokról akkor hallunk, ha gyereket kell elvinni a családjától, vagy a válás utáni gyermekláthatások körül alakul ki konfliktus a két szülő között. Pedig a hivatalokban nem csak ezeket az ügyeket intézik, éppen ezért Bálint Erikát, a XIII. kerületi gyámhivatal vezetőjét arra kértük, mondja el, milyen esetekben érdemes hozzájuk fordulni.

A kerületben az úgynevezett gyermekvédelmi jelzőrendszer hivatalos szereplői fognak össze a veszélyeztetett gyermekek érdekében. Kevesen tudják, hogy gyermekvédelmi kérdésekben, például ha valaki úgy látja, hogy egy gyermeket veszélyeztetnek a szülei, akkor a jelzőrendszer bármelyik tagjához, így a védőnőhöz, a családgondozóhoz, a gyermekjóléti szolgálatához, az iskolához, a rendőrséghez és az elsőfokú gyámhatósághoz fordulhatnak segítségért. A szakemberek elsősorban a családot igyekeznek támogatni abban, hogy megfelelő körülményeket alakíthassanak ki a gyerekneveléshez. Ha azonban minden segítség hiábavalónak bizonyul, akkor lép közbe a gyámhivatal, és kiemeli a gyermeket a családjából – összegezte az általános eljárást Bálint Erika.

A hivatalvezető a gyerekekkel kapcsolatos ügyeknél maradván a válás utáni kapcsolattartás újrabszabályozását említi. A bontóper után két évvel ugyanis a szülők a gyámhivatalnál is kezdeményezhetik a bírósági végzés gyermekláthatásra vonatkozó passzusá-

nak megváltoztatását. Ilyen esetekben arra törekszenek, hogy a felek egyezsége jussanak. A kapcsolattartás szabályainak betartatása ügyében is a hivatal dönt. Ha úgy ítéli meg, akkor a szülők közötti konfliktus megoldásához külső segítőt, úgynevezett mediátort is ajánlhat. Mint kiderült, a nagyszülők közül is egyre többen kérik a hivatalt, hogy jelöljön ki időpontot, amikor az unokáikkal találkozhatnak, mivel a látogatásról – a megromlott viszony miatt – nem tudnak megegyezni az elvált szülővel. A tartásdíj nemfizetése esetén, ha azt nem tudják behajtani, a gyámhivatalnál kérhető, hogy az összeget az állam előlegezze meg.

A gyámügyesek a gondnokság alá helyezésről is döntenek a magukról gondoskodni nem tudó pszichés betegek, idős emberek esetében. A Nyíró Gyula Kórházból, a Dózsa György úti hajléktalanszállóról is sokszor érkezik jelzés, hogy segítsenek a magatehetetlen hajléktalankon. Ezekben az esetekben beszerzik a gondnokság alá helyezéshez szükséges iratokat, ha kell, ideiglenes gond-



nokot is kirendelnek, aki lehetőség szerint segélyt intéz a rászorulóknak.

A gyámhivatal tapasztalata alapján egyre több az apai elismerő nyilatkozatot tevő apák száma. Ez azzal magyarázható, hogy egyre többen élnek élettársi kapcsolatban, és csak így tudják rendezni, hogy a kicsi az apa nevét vehesse fel. Általánosságban érvényes az, hogy apasági ügyekben a

gyámhivatalhoz kell fordulniuk a szülőknek. A családba fogadásról is a gyámügy dönt, ezt akkor kezdeményezheti a szülő, ha valamilyen oknál fogva átmenetileg nem tudja nevelni a gyermekét, de egy közeli hozzátartozója vállalja a feladatot.

Bálint Erika elmondta azt is, a tavalyi év sikere, hogy négy gyermek örökbefogadásáról dönthetett a hivatal, akik között testvé-

rek is voltak. Az utóbbi hónapokban a Madarász utcai gyermekorház neve gyakran szerepelt a hírekben, mivel az intézmény inkubátorában több csecsemőt is találtak. A három pici elhelyezéséről is a gyámhivatalnak kellett gondoskodnia, így a kicsik már szerető családban nőhetnek fel.

METZ

RÖVIDHÍREK • RÖVIDHÍREK • RÖVIDHÍREK



Károlyi is angyalföldi lesz?

Befogadná a Kossuth térről a viharos gyorsasággal elszállított Károlyi Mihály-szobrot a kerület, miután a városrész megismerte a Fővárosi Közgyűlés március 22-ei, vonatkozó döntését és értesült az alkotás múlt heti elbontásáról. A városrész szándéka, hogy a József Attila-szobor után befogadja Magyarország első köztársasági elnökének szobrát is. Ennek érdekében dr. Tóth József polgármester március 29-én levélben fordult Tarlós István főpolgármesterhez. A kerület álláspontja szerint Varga Imre Kossuth-díjas szobrászművész Károlyit ábrázoló alkotásának méltó helye lenne a városrészben.

Támogatott közművelődés

A kerület polgármestere pályázatot hirdet közművelődési célok, az e témában idén a városrészben végzendő tevékenységek támogatására. A pályázaton részt vehetnek a kerületi intézmények, egyesületek, társaságok, magán- és jogi személyek. A pályázatok legkésőbb április 18-áig lehet benyújtani a polgármesteri hivatal művelődési osztályánál, a Béke tér 1. szám alatt. Pályázati adatlap a hivatal ügyfélszolgálati irodáján igényelhető vagy letölthető a www.budapest13.hu honlapról. Érdeklődni a 452-4364-es telefonszámon vagy a radogabor@bp13.hu levélcímen lehet.

Tisztújítás az ASZE-nál

Az Angyalföldi Szociális Egyesület értesíti tagjait, hogy éves közgyűlését április 18-án fél tízkor tartja a Láng Művelődési Központban (Rozsnyai utca 1-3.). A közgyűlés határozatképességéhez az érvényes tagsággal rendelkezők 50 százaléka plusz egy fő megjelenése szükséges. Határozatképtelenség esetén a közgyűlést április 18-án 10 órára ismét összehívják; ez a megjelent tagok számától függetlenül határozatképes. A közgyűlés napirendjén a 2011-es mérlegbeszámoló és közhasznúsági jelentés előterjesztése, a 2012-es gazdálkodási terv ismertetése szerepel, valamint időközi voksolás, melyen egyesületi elnököt és elnökhelyettest választanak.

Házrobbanás után Lakhatás önkormányzati segítséggel

Fiastyúk utca: lassú éledés

2012. február 4-én a Fiastyúk utca 24. szám alatti társasház G lépcsőházának második emeleti szelős lakásában gázrobbanás történt. Az épület oldalfalai a közterületre estek, a tetőszerkezet jelentősen megrongálódott, az épület életveszélyessé vált. A robbanás után a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. és a polgármesteri hivatal munkatársai a helyszínen haladéktalanul megkezdték a szükséges intézkedéseket, megadva a lehető legnagyobb segítséget mind az elhelyezésben, mind anyagilag – tájékoztatta lapunkat az önkormányzat.

Eszerint a felkért statikus elrendelte az életveszély-elhárítási

munkálatok elvégzését, mely azóta megtörtént. A felrobbant lépcsőház két családját a Jakab József utcai Gondozóházban helyezték el, ahol jelenleg is tartózkodnak. A magántulajdonosok közül eddig ketten jelezték, hogy lakhatásukat nem tudják megoldani, ezért az önkormányzattól kértek segítséget; az ő elhelyezésüket a kerület biztosítja.

A Közszolgáltató Zrt. február 27-én ideiglenes jelleggel a munkaterületet átadta a társasház képviselőjének. A helyzet további rendezése a társasházi közösségre vár, melyhez továbbra is minden jogi és egyéb szakmai segítséget biztosítanak.



Erzsébetvárosra várva



A kerület Hiszékeny Dezső alpolgármestert bízta meg a Fiastyúk utcai házrobbanás miatt szükségessé vált feladatok koordinálásával. A részletekről őt kérdeztük.

– *A lakhatatlanná vált lakások bérlői és tulajdonosai úgy érzik, egy ideje nem történik semmi az ügyekben. Van-e valamilyen jó híre számukra az önkormányzatnak?*

– A városrész mindent megtett, ami az adott helyzetben a kötelessége volt, és amire ezen felül lehetősége nyílt. A XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. munkatársai a mínusz tíz fok körüli hidegben a pusztá kezükkel bontották vissza az omladozó falakat, mentették a még menthető berendezési tárgyakat, végrehajtották a tető maradványának aládúcolását, a keletkezett sirt és törmelék elszállítását. A mentés so-

rán elláttuk a szükséges őrzési, csomagolási, szállítási, raktározási feladatokat. Gondoskodtunk a közművek visszakötéséről, a szükséges engedélyek beszerzéséről. A helyzet további rendezése a társasház lakóközösségének a feladata. Február 27-én a Közszolgáltató Zrt. átadta a területet a közös képviselőnek, akit tájékoztattunk a további tennivalókról. A robbanás utáni harmadik napon, február 7-én megkértük Budapest Főváros Kormányhivatalát, hogy jelölje ki az ügyben illetékes építésrendészeti hatóságot. Kérésünkre március 20-án érkezett meg a kormányhivatal válasza, amelyben Erzsébetváros jegyzőjét jelölte ki a szükséges eljárás lefolytatására. Minden további lépés a szakértői jelentés és a VII. kerületi építésügyi hatóság döntésének a függvénye.

– *A továbbiakban milyen segítségre számíthatnak az érintettek a XIII. kerületi önkormányzattól?*

– A tulajdonosi, kerületfejlesztési és lakásgazdálkodási bizottság február 22-ei ülésén tárgyalta és elfogadta a robbanással érintett bérlők és tulajdonosok végleges, illetve átmeneti elhelyezésére vonatkozó előterjesztést. A bizottság úgy határozott, hogy az önkormányzati bérlők végleges elhelyezését másik lakás bérbeadásával biztosítja, a segítséget kérő tulajdonosoknak pedig egy évig ideiglenes jelleggel biztosít bérlakást.

FÁBIÁN GYULA

(A történetről szóló részletes riportunkat a média13 oldalunkon olvashatják el.)

Bérlakások Rugalmasabb lett a pályázat

Könnyített elbírálás

Az önkormányzat könnyített a lakáspályázatok eljárási szabályain, így a korábbinál rugalmasabb lehet az elbírálás.

A képviselő-testület legutóbbi ülésén módosította az önkormányzat tulajdonában álló lakások és helyiségek bérletének, valamint elidegenítésének feltételeiről szóló, tavaly elfogadott rendeletét. A XIII. kerület azon kevesek egyike, ahol az önkormányzat évente több alkalommal is pályázatot ír ki, hogy lehetőséget teremtsen a lakáshoz jutáshoz. A városrész a lépcsőzetes otthonhoz jutás esetében is hatékony rendszert alakított ki.

Az önkormányzat 2010-ben fogalmazta meg a lakás- és helyiséggazdálkodás 2011–2014. közötti koncepcióját, mely a bérlakáspályázatok esetében új eljárási rend bevezetéséről döntött. Többek között ezt az új pályázattási modellt tartalmazta a tavaly áprilisban elfogadott rendelet. A mostani módosítás az eltelt egy év gyakorlati tapasztalatait összegzi, a felülvizsgálatot a képviselő-testület maga irányozta elő. Megvizsgálták, milyen szabályok maradjanak a rendeletben, és melyek kerüljenek át az illetékes szakbizottság hatáskörébe.

Ennek alapján e testülethez kerültek a részletes technikai szabályok. Ezzel a jövőben rendeletmó-



dosítás nélkül lehetővé válik, hogy az eljárási rend alapvető szabályain túlmenően a bizottság rugalmasan hozhasson döntést. Az új, a pályázó számára már korábban is több könnyítést tartalmazó elő-

írások bevezetésével tavaly a pályázók száma megduplázódott, ezért szükségessé vált a pályázatok feldolgozására és a bizottsági döntések meghozására rendelkezésre álló határidő meghosszabbítása.

Rendelet a nemzetiségi önkormányzatokról

A kerület nemzetiségi önkormányzatainak működéséről alkotott rendeletet legutóbbi ülésén a képviselő-testület.

A részletekről, saját feladatairól, a működési feltételek biztosításáról, valamint az együttműködés további kérdéseiről a nemzetiségi önkormányzatokkal kötött megállapodásban rendelkezett.

A rendelet meghatározza a nemzetiségi önkormányzat feladatának ellátásához szükséges tájékoztatás, szakmai közreműködés, ügyviteli segítségnyújtás igénylésének szabályait, továbbá rögzíti az e testületeket megillető helyiséghasználatot, valamint a pénzügyi támogatás módját és rendjét.

Évszakváltás A kerület kiírta tavaszi zöldpályázatait

Ösztönző virágvetélkedő

Mivel a természetben is megkezdődött az „óraátállítás”, óhatatlan, hogy sok minden a tavaszról és a hozzá kapcsolódó eseményekről szól. Az alábbiakban színes ízelítőt adunk a kerületben zajló zöldprogramokról.

Zöldvédnökök kerestetnek

A XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. pályázatot ír ki a helyi társasházak, lakásszövetkezetek zöldterület-védnökségének vállalására és támogatására. A rendelkezésre álló keret csaknem tíz és félmillió forint. A pályázati célok között közterületi előkertek, parkolót elválasztó zöldsávok, parkrészek, fasori sávok, kutyafuttatók és játszótérek gondozása szerepel, mely legalább a locsolást, a gyommentesítést, fűnyírást, kerti és egyéb hulladék összegyűjtését foglalja magában. Jelentkezni a kiíró székhelyén (Béke utca 65.) április 13-áig lehet, az elbírálás után a támogatási szerződéseket május 18-áig kötik meg. További információt a 412-3348-as telefonszámon lehet kapni. A szükséges adatlap ugyanott ingyenesen átvethető vagy letölthető a www.angyalzold.hu és a www.kozszolgáltato.bp13.hu honlapokról.

Társasházi kertvetélkedő

Az önkormányzat ösztönözni szeretné a kerületi lakókat, lakóközösségeket, társasházakat és lakásfenntartó szövetkezeteket, hogy a lakóházak belső kertjeit, udvarait szebbé, „zöldebbé” tegyék, ezzel is szépítve a kerület arculatát, növelve a zöldfelületek nagyságát. Ezért idén is versenyt hirdet a legszebb belső kertre és udvarra, a terület környezetbarát fenntartására, valamint a kertészkedés közösségformáló erejének bemutatására. A győztes pályázó 150 ezer, a második és a harmadik helyezett pedig száz- és ötvenezer forintos jutalomban részesül. A benyújtás határideje: július 2., a szükséges dokumentációkat a kornyezet@kozszolgáltato.bp13.hu e-mail címen vagy írásban és személyesen a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt.-nél (Béke u. 65.) lehet benyújtani. További információ: a kornyezet@kozszolgáltato.bp13.hu-n vagy a 412-3348-as telefonon kérhető.



Tavaszi virágzás

A Főkert Nonprofit Zrt. Budapest kiemelt zöldterületein – így például a Margitszigeten is – befejezte a tavaszi előkészítő munkálatokat. Az ütemterv szerint a társaság lapzártánkkal egy időben, március végére befejezte a tavaszi kétnyári virágok, például százszorszépek és nefelejcskek kiültetéseit. Ez a Margitszigeten érintette a romok melletti virágágyat, a Termál Szálló, a Zenélő kút, a Margit hídi lehajtó, a Pest-Buda Emlékmű és a Virágoskert területét. A Nagyrét szélén fekvő ágyások például nagytrombitájú nárciszokat rejtenek krémsárga és sárga-narancssárga színekben. A Szent István park virágkazztaiban a pepitán ültetett piros, sárga és kék árvácskák közül kontrasztos színösszeállításban liliumszirmú, karcsú tulipánok megjelenését lehet várni.

A legvirágosabb erkély

Az önkormányzat ugyancsak a helyi lakók, lakóközösségek ösztönzésére pályázatot írt ki a legvirágosabb erkély és homlokzat díj nyertesére. A jelentkezéseket – hasonlóan a legszebb kertre kiírt versenyhez – július 2-áig lehet eljuttatni ugyancsak a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. címére személyesen, levélben vagy elektronikus úton. Az önkormányzat által delegált zsűri július 26-áig dönt a győztesekről. Az első helyezett száz-, a második nyolc-, a harmadik pedig hatvenezer forintos díjazásban részesül. A nyereményeket kertészeti termékek (növények, szerszámok, anyagok) beszerzésére jogosító vásárlási utalvány formájában kapják meg a jutalmazottak. A díjakat az Egynyári virágbemutató megnyitó ünnepségén, július 26-án a Gyöngyösi sétányon adják át.

Centenárium Laufer Istvánnét köszöntötték születésnapja alkalmából

Százesztendő selyemfestő

Március végén ünnepelte 100. születésnapját Laufer Istvánné Rózsika, aki a Klub Kávészó Idősek Klubjának is a tagja. A március végén ugyanott megtartott rendezvényen dr. Tóth József köszöntötte a kerület lakóját, aki száz évvel ezelőtt a vajdasági Óbecsén született. Selyemrajzolással és -festéssel foglalkozott, kendőket és zsebkendő-

ket díszített ily módon. Az idős hölgy ma is jó egészségnek és szellemi frissességnek örvend, olyannyira, hogy öt-hat éve még szabadegyetemre is járt a barátnőivel. Legbüszkébb a családjára, különösen két unokájára, akik közül a fiú fizikus, aki tanított Olaszországban, legutóbb pedig Magyarországot képviselte Japánban egy konferencián.

Rózsika néni kedvenc étele a kelkáposztafőzeléken kívül minden. A mai napig maga főz, esetenként bevásárol, és minden héten egy tepszi süteményt készít a családjának. Különösen kedvelik az általa sütött káposztalepényt, bár elkészítéséhez – a kora miatt – már nehézséget okoz a mérleg számainak a leolvasása.



Kolorektális daganatok Életet menthet az idejében elvégzett szűrés

Aggályos a tartósítószer hatása

Hazánkban évente négy-ötezer ember hal meg vastag-, illetve végbélrák következtében. Az újonnan felfedezett esetek száma is igen magas: évente több mint nyolcezer betegnél diagnosztizálnak ilyen típusú, úgynevezett kolorektális daganatot. Ez a második leggyakoribb rosszindulatú daganat: az összes daganatos megbetegedésnek átlagosan tizenöt százalékát adják ezek a rákok. A nőknél valamivel kisebb, a férfiaknál pedig nagyobb az arány. **Dr. Mármárosi István**, a Szegedi úti szakrendelő gastroenterológus főorvosa sorolta ezeket az igencsak riasztó számokat.

Pedig – mint mondja – a rákra hajlamosító vastag- és végbélváltozások szűréssel szinte száz százalékos biztonsággal kimutathatók. Ráadásul, ha a kolorektálisrák-megelőző állapotot idejében felfedezik, akkor a beteg teljesen meggyógyulhat. Sőt, a már kialakult, de még kezdeti stádiumban levő daganatok is eredményesen kezelhetők.

– *Kiket támad meg nagyobb valószínűséggel a betegség, illetve hogyan tudunk ellene védekezni?*

– Lassan negyvenéves gastroenterológusi pályafutásom kezdetén az emésztőrendszeri daganatok közül a gyomorrák volt gyakoribb. Az utóbbi húsz esztendőben megfordult a tendencia: számottevően nőtt a vastag- és végbéldaganatos páciensek száma. Az biztos, hogy a mértéktelen alkoholfogyasztásnak, a dohányzásnak, valamint a rost- és gyümölcszegény táplálkozásnak komoly szerepe van ebben. A magam részéről aggódom amiatt, hogy nem tudjuk pontosan, mi-

lyen tartósítószeret tartalmaznak azok az ételek, amelyeket ma fogyasztunk.

Most szerencsére az emberek többsége magasabb életkort ér meg, mint régebben. Ez is rizikófaktor, hiszen ötven fölött megnő az esetek száma. Sajnálatosan egyre több harmincas, negyvenes fiatal is megbetegszik. Ezért ötven felett mindenképpen, de akár már negyvenöt esztendőskorban is ajánlott a szűrés. Egyeseknél panaszmentes állapot esetén is szükség lenne a vizsgálatra. Az egyik ilyen csoportot a krónikus vastagbélgyulladásban, főleg a colitis ulcerosában (fekélyes vastagbélgyulladásban), illetve a Crohn-betegségben szenvedők alkotják. Náluk ugyanis a betegség kezdetétől számított tíz év után megnő a rákra való hajlam.

Ha az endoszkópos (tükrözéses) vizsgálatnál polipot találnak, illetve távolítanak el, ajánlatos két-háromévente követéses vizsgálatot végezni. Végül nagyobb a rizikó azoknál, akiknek a felmérések között előfordult kolorektális daganat. Ilyenkor jó lenne már negyvenéves kor körül megejtetni az első szűrővizsgálatot. Ha az eredmény teljesen negatív, akkor panaszmentes esetben a következő szűrés tíz év múlva válik esedékesé.

– *Sokan azért késlekednek, mert tartanak a nem éppen kellemes vizsgálatról.*

– A végbélben sokszor ujjal is kitapintható az esetleges elváltozás, ezt a vizsgálatot a háziorvos is elvégezheti.



Ez azért is fontos, mert a kolorektális rákoknak nem kis része, hozzávetőleg húsz-harminc százaléka végbéldaganat. Ami a tükrözéses szűrést illeti, a vizsgálatot megelőző három

napban diétás táplálkozást írunk elő, az utolsó napon hashajtót kell bevenni, és csupán átlátszó folyadékot szabad fogyasztani, hogy a belek jól áttekinthetők legyenek.

A vizsgálatot a rendelőkben el tudjuk végezni. Fájdalomcsillapító gyógyszer és nyugtató injekció beadása mel-

lett folyik az endoszkópos szűrés. Ennek során arra törekszünk, hogy a teljes vastagbélrendszert áttekinthessük. Ha ez valamiért nem lehetséges, akkor kiegészítő, például röntgen-, illetve CT-vizsgálatok elvégzése is indokoltá válhat. Így közel százszázalékos biztonsággal ki lehet mutatni az elváltozásokat. Ha nagyobb polipot találunk, akkor fekvőbeteg-intézménybe irányítjuk a beteget.

– *Volt már szó róla, hogy aki veszélyeztetett, annak akkor is ajánlatos vizsgálatra jelentkeznie, ha semmilyen jel nem utal betegségre. Mégis, melyek azok a panaszok, amelyek rosszindulatú daganatra engednek következtetni?*

– *Vannak általános tünetek, amikre érdemes figyelni. Ilyen a szokatlan fáradékonyság, étvágytalanság, fogyás. Ne késlekedjünk orvoshoz fordulni a székelési rend megváltozása esetén. Ha a székrekedésre hajlamos ember hirtelen tartósabb hasmenéssel küzd, ha a széklet rendszeresen vékonyabbá válik a megszokottnál, az, akárcsak a véres széklet, figyelmeztető jel lehet. Az utóbbit aranyér is okozhatja, ezt azonban indokolt kivizsgálni.*

Ha a háziorvosi beutaló alapján elvégzett székletvizsgálat valamilyen rendellenességet tár fel, akkor a háziorvos továbbküldi a páciens a gastroenterológusra. A szűrés fontosságát jól mutatja, hogy az Egyesült Államokban, ahol erre nagy súlyt fektetnek, feleannyian halnak meg vastag- és végbélrákban, mint nálunk.

– *Itt a rendelőben megvan minden eszköz és berendezés az eredményes vizsgálatához?*

– *Korszerű videoendoszkóppunk van adaptívítóval. Emellett rendelkezünk egy olyan endoszkópos mosó-fertőtlenítő berendezéssel is, amely rendelőintézet körülmények között párhuzamosan végzi a vizsgálat során szövettani mintát is veszünk. Ha ennek alapján valakinél rosszindulatú elfajulásra utaló jelet találunk, akkor a daganat eltávolítása után szoros követésre, illetve ellenőrzésre van szükség. Korai stádiumban ez a betegség jól gyógyítható. Ezért túlzás nélkül állítható, hogy a kolorektális rákok esetében is életmentő az idejében elvégzett szűrés.*

CSOP VERONIKA

Emléktábla Kiss János professzor újra a Rózsafa utcában

Szívsebész a gyermekkorból

A világhírű sebészprofesszor, a nyelőcsősebészszaktekintélye, a kerület díszpolgára, Kiss János tiszteletére helyezték el emléktáblát egykori, Rózsafa utcai lakóházának falán az önkormányzat.

Kiss János szinte egész életében kötődött a városrészhez. Öt évesen költözött a kerületbe, az Angyalföldi útra járt óvodába, a Lehel úti egykori fiúiskolában töltötte diákéveit, itt ismerte meg Márta asszonyt, akivel a Lehel té-

ri templomban kötött házasságot. A Szabolcs utcai kórházban lett egyetemi tanársegéd, adjunktus, docens, tanszékvezető, orvos igazgató – sorolta az emléktáblát avató ünnepségen **dr. Tóth József** polgármester, hozzátéve: 160 publikáció fűződik a nevéhez, de tudományos munkája mellett végig praktizált. Emlékezetes, legendás szerénysége, határozottsága magabiztosságot árasztott, hihetetlen optimizmussal tevékenykedett.

Kiss János már középiskolásként a szívsebészetet választotta egy biológiai tanulmányi verseny

témájaként – emlékezett **Vörös Attila** főorvos (képünkön). Természetes volt tehát, hogy később szívsebész lett. Az új iránti igény vezérelte egész pályája során, névéhez fűződik a nyelőcsősebész hazai és nemzetközi sikere. A Szabolcs utcai sebészeten a társszakmák elismert képviselőinek meghívásával építette ki csapatát, közkedvelt volt fáradtságot nem ismerő természete. A sebészprofesszor 2004-ben a Magyar Tudományos Akadémia doktora lett. Kiss Jánost a XIII. kerület 2006-ban választotta díszpolgárává; rá négy évre, 2010-ben halt meg.



Építészetünk A-tól Z-ig Balzac utca 31.

Modernizmus – az einsteini áttörés

Az 1934-ben, modern stílusban emelt Balzac utca 31-es számú ötemeletes, magastetős, vasbetonvázas, négyfogatú alaprajzos, erkélyes és keretes beépítésű házát a Hortus Városi és Mezőgazdasági Ingatlanszövetkezet megrendelésére Hámor (Hamburger) István tervezte. Sorozatunkban már többször esett szó a keretes beépítésről, mely olyannyira jellemzi Újlipótváros épületeit. Érdeemes ideidézni Klein Rudolf építész-történész Miért lakunk a Wallenberg utcában? című, a Szombat 2008. márciusi számában publikált írásának részleteit. Kiderül, a tervezők újszerű stílusvilága hűen visszatükrözte egy sajátos város-



rész kialakulásának szociológiai hátterét.

„Újlipótváros erénye éppen az, hogy vállalkozói alapokon, a pesti építészeti hagyományokat megtartva és feljavítva, a helyi lakossággal harmóniában valósult meg (...) újabb blokkjai elutasították a hagyományos városzövetegészségtelen udvaros házait, az egyes házak udvarainak légtérét egyesítették egy nagy udvar, azaz kert/park formájában, de az egyes épületek lakói külön gondolják a rájuk eső kertrészt. Ezt nevezik keretes beépítésnek. Ám az alaprajzban a némileg hasonló bécsi »hófoktól« (...) eltérően itt mégis városról van szó (...) A közös nevező az építészeti nyelv, egy »mérsékelt modernizmus«, az avantgárd lehűtött, polgáriasított változata. Neves, zömmel zsidó építészek építettek itt: Barát Béla és Novák Ede, Fried Miksa és Fenyves István, Hámor (Hamburger) István, Hofstätter Béla és Domány Ferenc, Jakobik Gyula, Löffler Sándor, Politzer Miksa, Somogyi György, Szőke Imre, Stärk Marcell, Tauszig Béla és Róth Zsigmond, Vámos Imre”.

„Valamennyi a modernizmus elkötelezettje volt.” Miközben a két világháború között (...) Bu-

dapesten is „tovább élt még a méltóságos és egyéb uraságok világa, akik a neobarokkban érezték magukat otthon (...), létezett egy másik világ is, mely (...) felvállalta a jelenkor kihívásait, szellemét: a liberális, újlipótvárosi, zömmel zsidó középosztály a nemzetközi modernizmust a maga polgári életmódjához (...) idomította. A numerus clausus után a zsidóságnak a gazdanemzetbe vetett hite megingott, és a nemzetközi ihletű modern építészet felé fordult (...) a modernizmus számos, zsidóknak tetsző vonással rendelkezett mind filozófiáját, mind pedig gyakorlati stratégiáját illetően (...) Az építészetben a korábbi anyag- és díszítésközpontú szemlélet átadta a helyet egy térközpontú koncepciónak – a belsőben fény és idő fejezte ki az einsteini áttörést. Nem csoda, hogy a modernizmus kihívta maga ellen a totalitárius populisták – Sztálin és Hitler – haragját. Ezen felül, az orosz (zsidó) avantgárd nyugatiasított és építészetbe öntött hatása is követhető az újlipótvárosi visszafogott, modernista homlokzatú házakon (...) Erich Mendelssohn németországi–palesztinai–amerikai építész lekerekített formái is helyet-



kapnak itt éppúgy, mint a korabeli Tel-Aviv kicsit dekós ízü »Bauhaus folklorjában«.

„Mint ahogy az egész magyar zsidóság történetében, itt is a munkaszolgálat indította el a hanyatlást (...) Ám a korábbi szellemből valami megmaradt, új középosztály alakult ki a régi maradványaival koegzisztálva, bár a zsidó orvosok, ügyvédek, vállalkozók (...) inkább a Duna túlsópartján laknak. Más jómódúak fő-

képp presztízből költöznek ide, némelyikük megtagadja a helyi polgári szellemet, égnék lendített tetőtér-beépítéssel emelik magukat a köz fölé”.

K. A. I.

(Köszönjük az Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény segítségét! Sorozatunk Ferkai András Pest építésze a két világháború között című munkáján alapul.)

Jövök-megyek 59.

Régen elhatároztam már, hogyha egyszer kicsit jobb idő lesz, szépen, komótosan végigsétálok az alsó rakpart reánk eső szakaszán. Nézelődöm, bá-mészködöm, emlékezem. Erre persze az történt, hogy nem kicsit lett jobb idő, hanem nagyon, március idusán rövid újjú ingben jártak Pesten a merészebbek, és közben a homlokukat törölgették, huszonfokokat mutatott a hőmérő, mintha térdig gázolnánk a májusban – de hát ezt lassan meg kell szoknunk, hogy nálunk is két évszak van, mint az Északi-sarkon (vagy a Délin), a tavasznak csak divatja van meg üzenete, csak tavasz, az nincs, egyáltalán. (Vagy egy évtizede Bächer Iván, a kiváló író – kinek újlipótvárosi kötődéseit több kötet is őrzi már – írt egy pompás tárcát a tavasz eltűnéséről: helyette, mint írta, marad nekünk ez a három nap a havazás meg a légy között: na, idén már nem maradt meg ez a három se.)

Egy szó, mint száz, panyókára vetett zakóban, füttyűrészve indultam el alsó rakparti sétámra, rögtön azután, hogy sikerült megszabadulnom – egy parkolás erejéig – hű társamtól, egy tizenkét esztendő Toyotától, ki a

Charlie nevet viseli – ha mindent tudni akarnak. Ez nem egyszerű feladat egyébként, mert a rakparton végig záróvonal veszi el az autósok kedvét a megfordulástól, noha üres parkolóhelyek mindig a másik oldalon adódnak. Északról jövet ráadásul nem látszik kijelölve parkolóhely, sőt, szalagkorlát védi a folyam felőli részt a kocsiktól (vagy fordítva), noha a pénzbeszedő automaták mégiscsak arról árulkodnak, hogy itt is szabad megállni:

csak be kell hatolni a korlátok közötti részen. De azért az ember nem lehet biztos benne, hogy nem verik-e bilincsbe a kocsiját, mire visszaér hozzá.

De félre a gondokkal, az idő szép, szemben a Margitsziget is annak látszik (ilyen távolságból), még a déli órákban is kocogók, sétálók, babakocsikázók töltik meg a partját, egyszóval minden rendben levőnek látszik, még ez az erődszerű, végelethatatlan partfal is erőt, biztonságot sugárzik. (Kalaplevéve tudok gondolni azokra a politikuskokra, városatyákra, mérnökökre, munkásokra, akik több mint száz éve megalkották Buda-

pest eme árvízvédelmi rendszerét: hogy volt arra pénz, akarat, tudás, hogy a legrosszabbnál is rosszabbra készülve készüljön el az egész rendszer – melynek a rakpart persze csak egyetlen része, de most ne vesszünk el a részletekben. És azóta jöhetett bármilyen ár, ezek a falak bírták a legnehezebb nyomást is. Egy dolgot mondjanak a mai építészeti objektumok közül, amely száz év múlva is így fog állni, ahogy a rakpart teszi! Tudom, a négyes metrót! Igaz, de az nem ér egész pontot, mert csak azért fog működni száz év múlva is, mert kilencvenkilenc év múlva fogják átadni!)

Jól van, elég a tréfából, mi most adjuk át magunkat a séta örömeinek. Itt van mindjárt a kockakő. Nem tudom miért, én szeretem: talán azért, mert gyerekkoromban – kis túlzással – ezzel volt belepve a város. Meg aztán olyan emberbarát az egész. Nem azért, mert könnyebb menni rajta, mint a betonon (ellenkezőleg), hanem mert olyan szórakoztató, változatos, sokszínű. Lépegetek körülköre, és közben eszembe jut a rock and roll hazai apostolának, Fenyő

Miklósnek (itt lakik fönt, balkézre épp, az angyalföldi pálmák árnyékában) egy kedves sora, ami valahogy így hangzik: „a macskakő is cicázik velem”, és ettől végképp jókedvem lesz. Nézem bal kézről a templomot, mely a harmincas évek újmodern stílusában épült, meg a harminc-negyven évvel később emelt hatalmas irodaházakat, és elmerengek az idők változásán. Aztán odafönt már a Szent István park legelegánsabb, Dunára néző házai jönnek, melyekben aranyárban számolják a négyzetcentimétereket is, és akkor meg az állandóság irányába indulnak el a gondolataim. Igaz, mosolyodom el, ha ezek a falak beszélni tudnának, sokat mesélhetnének az elmúlt nyolcvan év változásairól meg állandóságairól.

Hanem a víz felé pillantva, úgy tűnik a sétálóknak, hogy arrafelé aztán tényleg minden változatlan: mintha az idő is megtorpant volna. (Csak a folyó folyik, nevéhez méltóan, szakadatlan.) Ezeket a kikötőpontokat, uszályokat, ezeket a hidakat, feljárókat, bakokat, sőt még a kikötéshez használt köteleket is (hogy cso-

dáltam, tátott szájjal, kisgyerekként a csíkos trikós matrózok mozdulatait, ahogy lasszót formáltak a vastag kötelekből, és pompás mozdulattal eltalálták velük a pezsgős dugóra emlékeztető kikötőbakokat) mintha már láttam volna, jó negyven évvel ezelőtt. Sőt, még az állóhajók is mintha időtlen idők óta itt állnának már. Nem tudom, maguk hogy vannak vele, én a Dunán emberemlékezet óta nem láttam új hajót, az átkelőhajók (régén vízibusznak hívtuk őket), ugyanaból a hét törpés alomból valók, mint gyerekkoromban, Esztergomba is azzal a lomha sétahajóval utazhatunk, ha van rá négy óránk, sőt, még a büszke szárnyashajók is a hatvanas-hetvenes évek termékei. Időről időre felröppennek merész tervek arról, hogyan fogják forradalmasítani a főváros hajózását, de aztán semmi se történik. Nyaranta vannak ezek a turistafosztogató húszperces élmények a Vigadótól a Szomorkodóig, aztán kész. A legnagyobb élmény az elmúlt évtizedből az a különös kétéltű, mely a Dráva utcánál még busznak látszik, aztán váratlanul a habok közé veti magát.

Március van, mozgó hajót még nem látni a rakpart táján. Talán jobb is így.

JOLSVAI ANDRÁS

Harminc éve a pályán Az elfogadást kapják útravalóul a gyerekek

Aranykatedrás igazgató

Éppen harminc éve kezdte a pedagógusi pályát a Hegedűs Géza Általános Iskola nemrégiben Arany Katedra Díjjal kitüntetett igazgatója, *Timárné Sárosi Katalin*.

Orvosnak készült, a gimnázium utolsó évében azonban meggondolta magát, és a tanárképző főiskolára jelentkezett biológia-földrajz szakra. De, mint mondja, soha nem bánta meg, hogy végül is ezt a hivatást választotta. Az elhatározásban talán szerepe volt annak az élménynek, amelyet még gyerekkorában szerzett. Keresztstülei ugyanis egy falusi osztott iskolában voltak pedagógusok, és ő maga gyerekként tanúja volt, hogyan is zajlott ott a tanítás.

Annak idején, 1982-ben a Fiastyúk utca másik általános iskolájában kezdte, és rögtön úttörőcsapat-vezető lett. Már akkor fontosnak tartotta, hogy sok közösségformáló tábort szervezzen. A nyolcvanas évek végén kislánya született. Másfél éve volt vele otthon, amikor igazgatója hívta: jöjjön vissza dolgozni, mint igazgatóhelyettes. Így telt el újabb tíz év: 1999-ben a két Fiastyúk utcai iskola egyesítésével kialakult intézmény vezetésével Timárnét bízták meg.

Az oktatást azonban sosem hagyta abba: most is két nyolcadik osztályban tanít. Egy igazgatónak sokrétűek a feladatai. A maga részéről fontosnak tartja, hogy a munkaközösségek vezetőivel rendszeresen látogassák kollégáik óráit. Aztán azon frissiben megbeszéljük, mit tapasztaltak. Mindenkinek jót tesz, ha a munkájáról van „visszacsatolás” és segítő szándékú kritika.

Köztudott: a Hegedűs Géza iskola informatikában igencsak jeleskedik. Az önkormányzatnak nagy része van abban, hogy ezen a területen az országban a legjobbak közé tartoznak. Az intézményben tanuló több mint ötszáz gyerek az iskolában rendszeresen használja a számítógépet, a laptopot, a projektort és az informatikai táblát. A mai gyerekekhez egész másképpen kell eljuttatni a tanulnivalót, mint akár csak egy évtizeddel ezelőtt. Az már nem megy, hogy a tanár kiáll a diákok elé, és negyvenöt percig magyaráz. A pedagógusnak tudatosan kell arra törekednie, hogy megtalálja a módját, hogyan lehet lekötöni, tanulásra motiválni a nebulókat. Fontos az is, hogy szeressenek iskolába járni.

Az igazgatónő egy nyitott ollóhoz hasonlítja a Hegedűst. Sok hátrányos helyzetű gyerek is jár ide. Ők nemegyszer még az erdei iskolába is csak az önkormányzat anyagi segítségével tudnak eljutni. Ugyanakkor olyanok is vannak a tanulók között, akiknek a szülei igényt tartanak arra, hogy csemetéik számára a nyelvtanulást ösztönző londoni kirándulást szervezzen az iskola. A pedagógusok feladata, hogy a kicsiket szociális érzékenységre, együttműködésre, csapatmunkára nevelje. Itt a gyerekek nem aszerint ítélik meg egymást, ki honnan jött, és a családok segítik egymást. Az igazgatónő azt mondja, hisz abban, hogy az innen kikerülő gyerekek felnőttként is toleránsabbak, elfogadóbbak lesznek.

Ami pedig a tanárokat illeti: szerintem sok fiatal kellene a katedrára, de fontos lenne, hogy a frissen diplomázott pedagógusok ne csak a tantárgyukban legyenek otthon, hanem a gyerekekkel is megtalálják a hangot. Ezért jó, hogy a pályakezdők az első három évet gyakornokként töltik. Mert igaz ugyan, hogy a pedagógusi véna egyfajta adottság, de az empátiát, az elfogadást és a türelmet meg lehet tanulni.

A kitüntetésről, mint mondja, valóban a legutolsó pillanatban szerzett tudomást. Az általa díjazásra felterjesztett kolléganőjét kísérte el az átadásra. Akkor érte a kellemes meglepetés: a kísérőnek fenntartott sorból átirányították a díjazottaknak kijáró helyet.

Amikor arról kérdezem, mivel tölti szabadidejét, elgondolkodik. Általában több mint nyolcórás az iskolai „műszakja”, és mivel Budáról jár be, naponta két órát vesz igénybe a közlekedés. Otthon szerencsére van segítsége: sokszor a férje vá-

sárol, sőt a vacsorát is elkészíti. A lányuk a Budapesti Gazdasági Főiskolán tanul. A hétköz-



napokba a háztartási munka mellett időnként belefér egy-egy színházi előadás és – főleg szakmai – anyagok olvasása. Nyáron viszont fontosnak tartják a teljes feltöltődést, ami az ő számukra általában egy-két hét a tengerparton. Azt mondja, lehet, hogy az idén csak egy hétre futja, az azonban biztos, hogy – mint mindig – a bőröndbe most is kerül majd szépirodalom.

CSOP V.

Az óvodai felvétel és előjegyzés 2012. május 7–11. között lesz. (Ez a főváros minden kerületében egységes.)

Óvodába készülünk!

Óvodába a gyermek harmadik életéve betöltése után vehető fel. A felvétel a 3. év betöltése után bármikor kérhető.

A gyermeket a lakóhelye szerint körzetes vagy a választott óvodába lehet beíratni, előjegyeztetni. A felvétel jelentkezés alapján történik. A felvételtől az óvoda vezetője dönt.

Abban az évben, amikor a gyermek az 5. életévét betölti, tankötelessé válik, a nevelési év kezdetétől – szeptember 1. – már napi négy órát köteles az óvodai nevelésben részt venni.

Beíratáskor a szülő, illetve a gyermek személyazonosságát, a lakcímközt igazoló dokumentumokat, a gyermek születési anyakönyvi kivonatát szíveskedjenek

bemutatni a körzetes vagy választott óvodában.

Az új gyermekek fogadása a tanév, nevelési év első napjától folyamatosan történik.

Valamennyi óvodai neveléssel összefüggő szülői igény teljesítéséhez szükséges feltételt megteremtettük, minden XIII. kerületi lakos gyermek óvodai elhelyezéséről gondoskodunk.

Kérjük önöket, éljenek az óvodáztatás lehetőségével, ezzel is biztosítva gyermekük számára a kiegyensúlyozott, boldog, közösségben töltött éveket.

Az óvodai körzetek az önkormányzatunk honlapján megtekinthetők (www.bp13.hu).

MŰVELŐDÉSI, IFJÚSÁGI ÉS SPORT OSZTÁLY



10 éves az Élet Menete Magyarországon
www.eletmenete.hu

10%

1818184053-1-42
Az Élet Menete Alapítvány

Az Élet Menete emlékprogram jóval több, mint egy hagyományos megemlékezés. Ugyanannyira szól a jelenről, mint a múltról. Csak a múlt megértése és tudomásul vétele tud segíteni abban, hogy sikeresen felkészítse az emberiséget a jelen gonoszságaival való küzdelemre!

Köszönjük!

Az Élet Menete Alapítvány önkéntesei

MINŐSÉGI SZÉP

FENYŐBÚTOR

Egyedileg, méretre, színre, határidőre!

8% KUPON

SZIGEDI BÚTORHÁZ
1134 Budapest, Lehel u. 4/b.
Telefon: +36 (1) 237-0510
www.szigedi.hu

2012. 04. 30-ig
Keressen minket!

Raoul Wallenberg-emlékév Városismereti vetélkedő

Régen volt? Hol is volt?



A Raoul Wallenberg-emlékévre szervezett programok egyik legfontosabb eseménye a városismereti vetélkedő, amely március utolsó hetében kezdődött 14 és 18 év közötti diákok számára.

A Raoul Wallenberg Egyesület, a Holokauszt Emlékközpont, a Wallenberg Humán Szakképző Iskola és Gimnázium, valamint a

vidéki városokban működő civil szervezetek hirdették meg a versenyt a Külügyminisztérium támogatásával.

Székesfehérváron, Győrben, Szegeden, Miskolcon és Budapesten 160 diák részvételével zajlottak az elődöntők. A fővárosi 8 csapat – amelyből kettő a XIII. kerület diákjaiból szerveződött –

a Pannónia Általános Iskola dísztermében mérte össze ismereteit az embermentő svéd diplomata önfeláldozó munkásságáról, Magyarország történelmének legsötétebb korszakáról.

A megnyitón dr. Hóvári János, helyettes államtitkár a diplomácia jelentőségéről, a wallenbergi életútról beszélt. Rövid is-

mertetője rávilágított, hogy Wallenbergekre bárhol a világban szükség lehet, mivel rengeteg gond, sok szenvedés, háború van a mai napig. Az ezeréves történelmünk során több olyan miszsióról tudunk, amelyek reménytelennek tűnő helyzetekben segítettek.

A Wallenberg-emlékév programsorozat rendezőségének kitűzött célja, hogy megemlékezéseik

kapcsán bővüljön az ifjúság ismeretanyaga és gyarapodjék azok száma, akik elretentő példaként élik újra a háborús eseményeket, míg a hősök emlékét tiszteletteljes hálával őrzik. Az új generáció is megérthesse, hogy beláthatatlan következményei vannak az erőszaknak, valamint a közönynek is.

LENDVAI



AZ ÉLELET MENETE BUDAPESTIEN

2012. április 15. vasárnap
Találkozó: Salkaházi Sára rakpart 16.00
(Szabadság híd, pesti hídfő, Fővám tér)

Műsorvezető: Németh Kristóf
Diszvendég: Per Westerberg, a svéd parlament elnöke
Közreműködők:
Prof. dr. Schweitzer József nyugalmazott országos főrabbi
Kulka János • Quimby • Serbán Attila • Jazzrael
Budapest Klezmer Band • Sabbathsong Klezmer Band
és még sok meglepetés!

10 éves az Élet Menete Magyarországon
www.eletmenete.hu

100 ÉVI SZÜLETETT
RAOUL WALLENBERG
(1912-71)
WALLENBERG ÉV 2012







Húsvét, a tavasz ünnepe

A húsvét a keresztények legfontosabb ünnepe, ezenkívül a tavasz eljövételének szimbóluma is. A Biblia szerint Jézus – pénteki keresztre feszítése után – a harmadik napon, vasárnap feltámadt. Kereszthalálával nem szabadította meg a világot a szenvedéstől, de megváltotta minden ember bűnét, feltámadásával pedig győzelmet aratott a halál felett. Az eredetileg zsidó vallási ünnep (héber nyelven pészah) az egyiptomi fogságból való szabadulás ünnepe volt. A húsvét egybeesik a tavaszi napéjegyenlőség idején tartott termékenységi ünnepekkel is, amelynek elemei a feltámadás, az újjászületés.



Népszokások

Húsvétvasárnap az ételszentelés hagyománya. A délelőtti misére letakart kosárral mennek a hívők, melyben bárányhúst, kalácsot, tojást, sonkát és bort visznek. A húsvéti bárány Jézus áldo-

zatát, a bor Krisztus vérének jelképezi. A tojás pedig az újjászületés jelképe.

Húsvéthétfőn a locsolkodók a főszerep, akiknek hímes tojás a jutalom. A tojásfestés az egész világon elterjedt. Kerületünkben *Pintér Miklós* a tojásdíszítés művészetét a csoda rangjára emelte.

13 éves kora óta fest tojást, jelenleg több mint hatvan különböző motívummal díszített alkotásból áll a gyűjteménye. A 100-120 órán át készülő miniatűr csodából évente mindössze 10 darab készül.

A húsvét egyben a termékenység ünnepe is, melynek segítsé-

gével szerették volna az emberek a bő termést és a háziállatok szaporulatát kívánni. Így kötődik a nyúl a tojáshoz, mivel a nyúl szaporító állat, a tojás pedig magában hordozza az élet ígétét. A locsolkodás is az öntözés utánzásával a bő termést hivatott jelképezni.

Süsd meg a locsolóknak!

A negyennapos böjt után a húsvét jó alkalom a családi és baráti lakomákra. A vendéglátás egyik elengedhetetlen hozzávalója a friss, foszlós kalács. Nem kell lemondanunk a hagyományos ízekről, hiszen receptkínálatunkból ínycsiklandozó menüt készíthetünk szeretteinknek.

Tejeskalács

Hozzávalók: 1 kg liszt, 3 dkg élesztő, 3 dl tej, 3 tojás, cukor, só, 1,5 dl olvasztott vaj, tej.

Elkészítés: Az élesztőt egy kevés langyos tejjel felfuttatjuk, majd összekeverjük a liszttel és duplájára kelesztjük. Ezután hozzáadjuk a tojásokat, kevés cukrot, egy csipetnyi sót, a vaj felét és annyi langyos tejet, amennyit felvesz. Dagasztás közben öntsük a tészta alá a megmaradt vajat, és jól dolgozzuk bele. A tésztát kivajazott formába rakjuk vagy össze is fonhatjuk, a lényeg, hogy a tepsiben tovább kelesztjük, és csak utána süssük közepes hőmérsékleten szép pirosra.



Gyömbéres sárgarépa-kréMLEVES

Hozzávalók: 4-5 szál répa, 1 fej vöröshagyma, 2 cm-es gyömbérgyökér, 1 gerezd fokhagyma, kevés olaj, frissen őrölt bors, só, frissen reszelt szerecsendió, 1,5 l hús- vagy zöldséglevesalap.

Elkészítés: A hozzávalókat megtisztítjuk, és apró darabokra vágjuk. Egy edényben kevés olajat hevítünk, rádobjuk a kétféle hagymát és a répát. Megpirítjuk, majd felöntjük a levessel. Sózzuk, borsozzuk, szerecsendiót és gyömbért reszelünk bele, majd

mustármag, 3 evőkanál akácméz, 2 evőkanál olívaolaj, 1 evőkanál citromlé, 1 evőkanál sűrített paradicsom, 1 mokkáskanál aprított rozsmaring.

Elkészítés: A fokhagymát meghámozzuk, szét nyomjuk. A húst megmossuk, szárazra töröljük.



addig főzzük, míg a zöldségek megpuhulnak. Ekkor az egészet botmixerrel krémes állagúvá pürésítjük. Pirított zsemlekockákkal, diófélékkel és petrezselyemzölddel kínálhatjuk.

Fűszeres bárányborda

Hozzávalók 4 személyre: 3 gerezd fokhagyma, 12 vékony báránybordaszélet, 1 teáskanál

A mustármagot zsiradék nélkül addig pirítjuk egy serpenyőben, amíg szétpukkadnak. Összekeverjük a mézzel, az olajjal, a citromlével, a sűrített paradicsommal, a fokhagymával, a rozsmaringgal és sóval, borssal ízesítjük. A sütőt 220 fokra előmelegítjük. A húst megkenjük ezzel a masszával, és kb. 1 órára a hűtőbe tesszük. A húst tepsibe fektetjük, és kb. 30 percig sütjük. Félidőben megforgatjuk. Héjában sült burgonyával és párolt spárgával kínáljuk.

Valamennyi kerületi egyházi felekezet miséikkel és különböző programokkal várja híveit. Az ünnepi miserendekről az alábbi elérhetőségeken tájékozódhatnak.

Árpád-házi Szent Margit-templom
Lehel tér 1/A,
www.margitos.hu
Telefon: +36 (1) 329-4893

Angyalföldi Szent Mihály-templom
Babér u. 17/B,
www.szentmihaly.hu
Telefon: +36 (1) 350-6371

Angyalföldi Szent László-templom
Béke tér 1/A,
www.beketer.ghost.hu
Telefon: +36 (1) 340-0666

Budapest-Vizafogói Szent Márton-templom
Váci út 91/B,
www.miserend.hu/?templom=2248
Telefon: +36 (1) 350-3534

Külső-Angyalföldi Mária Keresztények Segítségé Templom
Rokolya u. 28.,
www.miserend.hu/?templom=2443
Telefon: +36 (1) 349-8703

Kármelhegyi Boldogasszony-templom
Huba u. 12.,
www.karmelitarend.hu/hazak/budapest
Telefon: +36 (1) 340-8109

Szent Ágoston-kápolna
Pozsonyi út 14.
(bejárat a köz felől),
www.opraem.hu/plebaniak.htm
Telefon: +36 (30) 682-8941

Budapest-Angyalföldi Református Templom
Frangepán u. 43.,
www.frangepan.hu
Telefon: +36 (1) 350-8659

Pozsonyi Úti Református Templom
Pozsonyi út 58.,
www.pozsonyiuti.reformatus.hu
Telefon: +36 (1) 329-4062

Budapest-Angyalföldi Evangélikus Templom
Kassák Lajos u. 22.,
www.angyalfold.lutheran.hu
Telefon: +36 (1) 320-8207

Angyalföldi Baptista Gyülekezet
Váci út 51/A,
www.angyalfoldibaptista.hu
Telefon: +36 (1) 788-0474

Premontrei Margitszigeti Szent Mihály-kápolna
Margitsziget,
www.ujlakitemplom.hu
Telefon: +36 (1) 335-3573





a Margit hídnál

Egyre népszerűbb horgászbolt a rakparton

A horgászok egyfajta szárazföldi találkahelye is lett közel 1 év alatt az Újpesti rakpart 7.-ben tavaly júniusban nyílt Pecapont horgászbolt, ahol a sportág szerelmei immár nem csak papíron és a világhálón – azaz, a Pontyvilág és a Pecavilág magazinban, valamint a peca.hu internetes oldalon – cserélhetnek eszmét egymással, hanem élőben is szót válthatnak az üzlet szakmai csapatával. Az alkalmilag kialakuló, olykor klubéletszerű beszélgetésekben érződik a vízpartok hangulata, hiszen a Pecapont horgászbolt két munkatársa,

Ales Csaba és Juhász



Ádám (jobb oldali fotónkon) gyermekkoruk óta maguk is horgásznak, így ismerik a vizek, a halak, a felszerelések és a mesterfogások minden csínját-bínját. Ráadásul korábban az egyik legnagyobb horgász-cikk-kereskedő vállalat munkatársaiként is rengeteg tapasztalatot gyűjtöttek, miközben a legjobb márkák fordultak meg a kezük alatt, úgy mint a Shimano, a Rapala, a Dinamyte Baits, a VMC, a Hayabusa és a Suffix.

Az igényesen kialakított, stílszerűen a Dunára nyíló Pecapont tehát több, mint egy hagyományos horgászkereskedés, kiváltképp, hogy bárkinek ingyen adnak szakmai tanácsot, így nem csak a profik beszélhetnek a legkifinomultabb trükkökről, technikákról, hanem a kezdők is hamar kedvet kaphatnak egy-egy halas kiruccanásra. A bolt munkatársai emellett olyan egyedi szolgáltatásokat is kínálnak, mint a napi és évesjegy-árusítás, az engedélyhosszabbítás vagy élőcsali árusítása. Idén január elsejétől elindították a törzsvásárlói programot, mellyel egyedülálló kedvezményeket biztosítanak, ezzel akár 15 százalékos árkedvezményt is lehet



kapni. Folyamatosan vannak akciós termékek, valamint ajándékakciók.

A horgászbolt munkatársai mögött nem csak saját horgászszenvélyük és évtizedes tapasztalatuk, hanem az üzlet ötletgazdája is erősíti a szakmai hátteret. A Sprint Kiadó gondozza ugyanis a Pontyvilág, a Pecavilág magazinokat és a Peca.hu weboldalt is. E lapok és a weboldal révén sok olvasóhoz eljutnak, utóbbinak számos regisztrált ügyfele is van, így adódott az üzletnyitási ötlete, mely egyfajta találkozási pontja lehet az olvasótábornak is.

A Pecapont készletével, árubőségével, rendezettségével és tisztaságával eltér ver-

senytársaitól, s a kisebb-közepes boltok kategóriájának rangsorában mindenképp előkelő helyen szerepel. A kezdőtől a profiig mindenki megtalálja tehát a magának való, akár csak a legolcsóbbtól a legdrágább felszerelésig. A legkülönbözőbb módszerekhez is igazodik a kínálat, hiszen a pergetőtől, feedertől a matchen át a bojlisig mindenféle felszerelés megtalálható.

Természetesen telefonon (237-0243), e-mailben (bolt@peca.hu) is szívesen adnak tájékoztatást, de leginkább személyesen hétfőtől péntekig 10-18-ig, szombaton 9-13-ig várják az Újpesti rakpart 7. szám (a Jászai Mari tértől kb. 200 m) alá betérőket.

FOGSORRÖGZÍTÉS

2012

Rögzíttesse fogsorát

MINI IMPLANTÁTUMOKKAL!

A Mini Dental Implant (MDI) több évtizedes tapasztalattal rendelkező amerikai rendszer a fogprotézisek rögzítésére:

- minimális és egyszeri beavatkozás
- kedvező ár és azonnali terhelhetőség
- stabilan ülő fogsor
- akár a régi protézis felhasználásával is
- nem kell többé ragasztó
- bizonyítja több mint 20 év tapasztalat és >1 millió beültetett implantátum



VÉGRE NYUGODTAN BESZÉLHET, MOSOLYOGHAT ÉS EHETI KEDVENC ÉTELEIT!

Az Ön megoldása: Dr. Faluhelyi Péter fogorvosi rendelője a Margit híd pesti hídfőjénél, a Pozsonyi út elején.

Bővebb információért: Tel: 239 20 83 • mobil: 20/929 0701
www.fogsorrogzites.hu • www.dr.faluhelyi.com

TELJESKÖRŰ FOGORVOSI ELLÁTÁS

3M ESPE



www.mini-implantatum.hu

3M ESPE/DENT-EAST REFERENCIA RENDELŐ

Regisztrált Tehetségpont

Felkarolják a tehetségeket

A kerületi Számítástechnikai Általános Iskolában nem hagyják elveszni a tehetséges gyerekeket. Az iskola a pályázatával elnyerte ugyanis január 1-jével a Regisztrált Tehetségpont címet, ami arra kötelez, hogy az intézményen belül felkutassák a kiemelkedő képességű gyerekeket, és gondoskodjanak a továbbfejlesztésükről, azaz gondozzák őket. A következő egy évben a gyerekek körében felmérést végeznek, felkutatják a tehetségeket és rendezvényeket szerveznek, mint például a március 26-án megrendezett Tehetség Nap (képzünkön), továbbá kiépítik azt a gondozóhálózatot, amellyel a kiváló képességű tanulókat segíthetik. A tehetségesnek talált nebulók gondozását úgy valósítják meg többek között, hogy havi rendszerességgel versenyekre küldik őket, és a pedagógusok egyénre szabott pedagógiai programot készítenek számukra.



Angyalföldi pálmafák

Ittak rá egy Kinizsit

Legutóbb az volt a téma, hogy az FTC és a Vasas kettős európai kupameccse (az Arges Pitesti, illetve a Dundalk ellen) 1967-ben nyolcvanezer nézőt vonzott a Népstadionba.

Volt kilencvenzres FTC–Vasas is.

Az NB I-es rangadót 1955. április 17-én rendezték, szintén dupla program keretében: a nap második meccsén a Honvéd barátságos találkozót vívott a Partizannal. A kispesztiek már az első félidőben 3-0-s előnyt szereztek Czibor Zoltán, Puskás Ferenc és Machos Ferenc góljával, s bár a szünet után a belgrádiak feljavultak, Machos bevágott még egyet, mire a hatalmas publikum egyszerre jött lázba és nyugodott meg végképp (4-2).

Az „előmérkőzés” izgalmasabban alakult. A ferencvárosiak, akik a bajnokság előző nyolc for-

dulójában veretlenek maradtak, a kiváló szériához illően kezdtek, és a hol hátvédet, hol csatárt játszó Ombódi Imre már a tizedik percben menthetetlenül a lécc alá lőtt (0-1). Nem tudni, a jobbszélű milyen csukában játszott, de az biztos, hogy rá nem vonatkozott a Vidám Színpad akkori műsorának címe: „Hol szorít a cipő?” Annak, aki meglepődik az ötvenes évekre nem jellemző kritikus hangvétele, figyelmébe ajánlom a korabeli újságcikkek egyikét, amely azt firtatta: „Miért sok a panasz a Május 1. Ruhagyár készítményeire?” A ballonkabátok például olyan minőségűek voltak, hogy a kereskedelem egyenesen megtagadta azok átvételét...

A Népstadionban nem volt baj az átvétellel. Szilágyi Gyula játékkal pedig kiváltképp nem támadt semmi gond: a piros-kékek középcsatára előbb fejessel

egyenlített, majd kicslezte az FTC három játékosát, és szólója végén a hálóba küldte a labdát (2-1). FTC? Kinizsi! Abban az időben hivatalosan így nevezték a klubot, bár az Üllői úton ember nem akadt, aki ne „fradizott” volna...

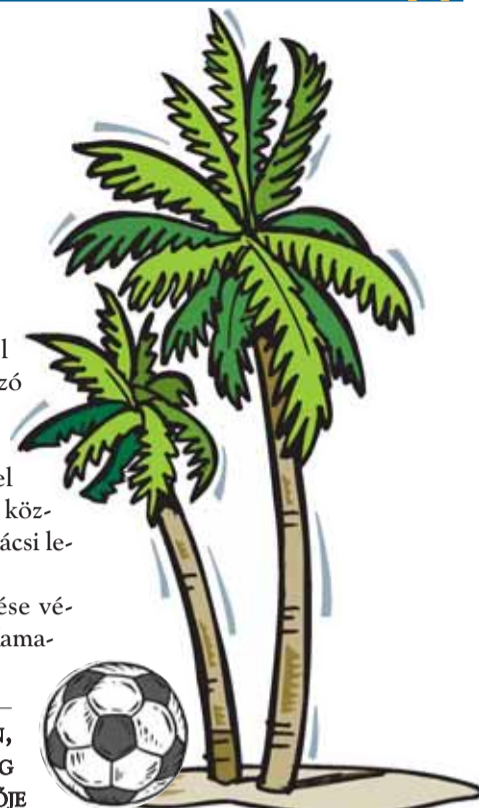
A ferencvárosi drukkertábor azonban az 1-2-től egykettőre elhalkult, a Vasas hívei pedig azt remélték: ha már a pályán van Szilágyi I és Szilágyi II, lesz Szilágyi három is. Ám a második félidőben – a korszak kiemelkedően legnépszerűbb Oroszának vezérletével – a IX. kerületiek rohmoztak, de nem bírtak az angyalföldi védelemmel. A piros-kékek megőrizték előnyüket, s a mérkőzés lefújásakor hasonló boldogság töltötte el a Vasas-labdárúgókat és -szurkolókat, akár a Hang-és Kinotechnikai Vállalat dolgozóit, mert az üzemben elkészült a

hangszóróval és erősítővel egybeépített lemezjátszó mintapéldánya.

A Petőfi rádióban azért – minden vasárnap reggel fél tíztől – már „ment” a közkedvelt sorozat, a Miska bácsi lemez ládája.

A félreértések elkerülése végett: nem a Vasas-kapus Kamarás Miska bácsié volt az...

HEGYI IVÁN,
A NÉPSZABADSÁG
ROVATVEZETŐJE



Vasas–Kinizsi 2-1 (2-1)

Népstadion, 90 000 néző. Jv.: Dorogi.

Vasas: Kamarás – Sárosi, Kontha, Bodzsár – Szilágyi II, Berendy – Raduly, Csordás, Szilágyi I, Milosevics, Illovszky.
Kinizsi: Gulyás – Mátrai, Kispéter, Dalnoki – Szabó, Dékány – Ombódi, Láng, Orosz, Vilezsál, Fenyvesi.
Gól: Ombódi (10.), Szilágyi I (27. és 37.).

A küzdelem öröme Canne de combat

Botharc, a kecses sport

Újabb sportágban lett kerületünk hazai unikum. Február elején kezdte meg működését a második canne-klub. Mivel hazánkban máshol még nem üzik ezt az egészen a XIX. századra visszanyúló nemes küzdősportot, ezért a Hírnök utánajárt, honnan ered e különös sportág, és hogyan is került hozzánk.

A canne de combat, ahogy a neve is mutatja: francia eredetű sport. A canne franciául botot, a combat pedig küzdelmet, a canne de combat így bottal való küzdelmet, botharcot jelent – mutatja be sportágát Nyilasy Péter. Kicsit olyan, mint a vívás (vívósiskákat használnak, és nem az a cél, hogy erősen megüssék a másikat, hanem az, hogy találatot vigyenek

be). Kicsit olyan, mint a francia bokszt (pörgős, laza, játékos), mint valami tánc (kecses és elegáns), mint a capoeira (pörgős, forgós, ugrálás). Valamikor az 1800-as évek elején született afféle úri, önvédelmi technikaként. Az akkortájt meglehetősen veszélyes francia nagyvárosok utcáin a felsőbb osztály tagjai sétapálcájukat használva próbálták megvédeni magukat a gyakori rablótámadásoktól. A canne később annyira népszerű lett, hogy a francia hadseregben is oktatták. Némi visszaesés után az 1970-es években élesztette fel a sportágat néhány lelkes francia.

– Miben különbözik más küzdősportoktól?

– A lényeg nem az önvédelmen van, hanem a mozgás kecsességén, a küzdelem örömén. A botharcban csak bizonyos ütések szabályosak. Nem lehet például csak úgy odaszógni a másiknak a bottal, hanem csak a szabályos technikák valamelyikével. Ezek az ütések mind elegánsnak mondhatók, ettől egy küzdelem kicsit olyan, mint valami tánc. A vívás legtöbb ágával ellentétben itt sokkal nehezebb találatot bevenni, mint kivédeni. Gyakori, hogy egy menetben rengeteg a „pengeváltás” és csak néhány szabályos ütés talál be. Ahhoz, hogy az ember találatot vigyen be, nem elég gyorsnak és technikásnak lenni, fífika is kell hozzá, át kell valahogy verni az ellenfelet.

– Jelenleg hányan üzik a világon, milyen főbb versenyeket szerveznek?

– Még gyerekcipőben jár ez a sport. Franciaországban 3-4 ezren üzik, a világ más országaiban, ahol egyáltalán ismert, jellemzően néhány klub működik. Elég jók botharcban a szlovének és a németek, velük nekünk is szoros a kapcsolatunk, és ha tehetjük, közösen szervezünk edzőtáborokat, versenyeket. Mivel kevesen vagyunk, gyakoriak a nemzetközi versenyek. A legnagyobb megmérettetés négyévente a világ- és Európa-bajnokság.

– Hogyan került hazánkba, különösen kerületünkbe a sportág?

– Magyarországra Tarpai Flórián hozta be, ő ezüstkesztyűs francia boksztosként kezdett érdeklődni a botharc iránt. Feleségével, Tarpainé Bruszt Ildikóval 2004 óta oktatja, 2011 nyara óta a kerületben, a Ke-

rekes utcai kollégiumban. Idén a házaspár tanítványaiából létrejött egy új canne-csapat, szintén itt, a kerületben, a TEREM Harcművészeti és Szabadidő Központban.

Így jelenleg mindkét canne-csapat városrészsünkben gyakorol.

– Milyen eredményeket értünk el eddig nemzetközi szinten?

– A 2010-es, Cambridge-ben megrendezett Európa-bajnokságon a magyar csapat (Flosznik Zsuzsa, Szilberhorn Niké, Czárán Domonkos, Nyilasy Péter, Tarpai Flórián összeállításban) bronzérmes lett.

– Mivel csalogatják az érdeklődőket?

– A canne nagyon fiatalos, kreatív hangulatú sport. Az edzéseken gyakran találunk ki új technikákat, próbálgatunk akrobatikus elemeket. Télen tornateremben, nyáron gyakran szabad ég alatt edzünk. A társaság nagyon vegyes: 10–45 évesig egyaránt járnak hozzánk. Külön előnye a sportnak, hogy ugyanolyan élvezetes lányoknak, mint fiúknak, a két nem egymással is remek meccseket tud vívni. Összességében ez egy olyan küzdősport, ahol biztos nem verik be az ember orrát. Gyorsabb és lazább tesz, fejleszti a koncentrációt és mindenképp élvezetes.



NYEREMÉNYJÁTÉK!

Válaszoljon a weboldalunkon található 3 kérdésre és küldje el a helyes válaszokat e-mail címünkre: media13@sprintkiado.hu!

A játék részleteiért látogasson el weboldalunkra!

www.media13.hu

Cser Gábor

DÖRMI, meg a répaház

A nagy erdő kis lakója, Dörmiék pöttöm mackója bosszús volt, mert kint a kertben répák nőttek nagy tömegben.

Miért kellett ennyit vetni, hisz ezt majd meg is kell enni! Répaszós, főzelék, leves, neki egyik sem ízletes.



Még Dorca is panaszkodott:
- Az én bendóm máshoz szokott!
Nem mondom, ha nyulak lennének,
mint a mézet, úgy megennék!

- Ez az! - rikkant Dörmi nyomban. -
Látod köztük mennyi gyom van?
Gyomláljunk ki egy-két ágycát!
Csak nem kapunk szemrehányást ...?

- Gyorsan munkához is látnak.
Sok-sok répát kigyomlálnak,
annyit, hogy egy zsák tele lett.
- Most keressünk rejtekhelyet!



A történet folytatása a **DÖRMÖGŐ DÖMÖTŐR** áprilisi számában.
Keressd az újságárusoknál!

Találd ki!

Az alsó képen látható macska nevére lennénk kíváncsiak. Ismeretőjegye:

lusta és falánk. Kedvenc étele: pizza és a lasagne. Mottója: „Jobban szeretném a reggeliket, ha később kezdődnének”. Rendszeres előfordulása: a róla elnevezett havilap képkockáin. Ki ő?



Előző számunk találós kérdésének megfejtése: nyuszi.
Húsvéti csokit Ricsák Dávid, Zemen Andrea.
Gratulálunk!



Húsvéti rajzfilmes tábor

A Magyar Rajzfilm Kft. kétnapos programot szervez a rajzfilmkészítés iránt érdeklődő gyerekeknek. Információ: www.magyarrajzfilm.hu/gyermekoktatas.html, telefon: 06 (1) 250-1355.

LEHEL OPTIKA

INGYENES SZEMVIZSGÁLAT

KERETEK 1850 Ft-tól

LENCSE akciók
(egyszerű, bifokális, progresszív)

Részletek a boltban

LEHEL Piac, Emelet

(a mozgólépcsőnél)

Hétfő-péntek 9.00-18.00 ■ szombat 9.00-13.00
Telefon: 288-6960



Programajánló

Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843
E-mail: info@kult13.hu
www.kult13.hu

Rendezvények

- április 5. 10.00** Matura Mihály birkózó emléktáblájának avatása
Helyszín: 1131 Budapest, Tahí utca 58.
- április 11. 10.00** Koszorúzás a Költészet Napja és József Attila születésnapja alkalmából
Helyszín: 1131 Budapest, József Attila tér
- április 14. 15.00** Popper...
Vallásalapítók szelleméről és jelleméről
Helyszín: VilágCsücsök
- április 14. 19.30** Jean-Claude Carrière: Napló – A Töredék Színház előadása
Helyszín: VilágCsücsök
- április 17. 14.00** Nyugdíjas Filmklub – Mona Lisa mosolya
Helyszín: AJAMK



Telephelyek és elérhetőségek:

 Angyalföldi József Attila Művelődési Központ (AJAMK)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843


 Angyalföldi Gyermek- és Ifjúsági Ház (AGYIH)
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357

 Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény (AHGY)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 30 453 3693

 Újlipótvárosi Klub-Galéria (ÜKG)
1136 Budapest, Tátra u. 20/B
Telefon: +36 1 320 5380

 RaM – Radnóti Miklós Művelődési Központ
1133 Budapest, Kárpát u. 23.
Telefon: +36 1 398 6210

 Tücsöktanya Családi Játsszóház
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357

 VilágCsücsök Közösségi Tér (VilágCsücsök)
1132 Budapest, Váci út 50.
Telefon: +36 70 555 7625

 Kult13 Rendezvényterem – értékesítés
E-mail: csepregiroska@kult13.hu
Telefon: +36 30 451 9423

Kiállítások



- április 5–28.** Hommage a' Raoul Wallenberg
Helyszín: ÜKG
- április 5. – május 7.** Artner Margit kiállítása
Helyszín: Városház Galéria
- április 19. – május 14.** Tilless Béla kiállítása
Helyszín: AJAMK



Családi és gyerekprogramok

- április 9. 10.00** Locsolónap
Helyszín: AGYIH
- április 11. 15.30** Zöldtücsök – a Tücsöktanya Környezetvédelmi Klubja
Helyszín: Tücsöktanya
- április 15. 10.00** Varázsnap a Tücsöktanyán
A Katáng zenekar koncertje
Helyszín: Tücsöktanya



A műsorváltozás jogát fenntartjuk!
XIII. Kerületi Kártyával kedvezményes jegyárak!

www.kult13.hu

Teret adunk a kultúrának!



1139 Bp., Rozsnyai u. 3.
Telefon: 349-6308, fax: 349-6307
Levél cím: 1394 Budapest, Pf. 355, www.lmk.hu

Angyalföldi Szociális Egyesület – közgyűlés

Április 4., szerda 9.00

Locsolóbál

Április 8., vasárnap 17.00

Locsolóbál nyugdíjasoknak

Április 11., szerda 14.00

Kirándulás Gödöllőre, a Művésztelepre (Sárgarózsa Klub)

Előre jelentkezést kérünk!

Jelentkezés: Soós Lászlónénál

06 (30) 659-8934

Április 13., péntek

35 éves a Stella Koncertkórus – jubileumi hangverseny

Április 14., szombat 17.00

Ringató – Vedd ölbé, ringasd, énekelj

(kisgyermekkorai zenei nevelés)

Április 16., hétfő 11.00

Előadó-művészeteket Kedvelők Baráti Köre és

Vers- és Prózairók Baráti Köre

Április 19., csütörtök 10.00

XIII/2. Radnóti Miklós Könyvtár

Pannónia u. 88–90. (RaM) Telefon: 398-6280

hétfő, szerda, péntek: 14–19,

kedd: 10–15, csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/4. sz. Könyvtára

Lehel u. 31. Telefon/fax: 320-8829

hétfő, szerda, csütörtök: 14–19, kedd: 10–15, péntek: 11–15 óráig

FSZEK XIII/6. sz. Angyalföldi Kertvárosi Könyvtára

Mosoly u. 40/A. Telefon/fax: 349-1532

hétfő, szerda, péntek: 14–19, kedd: 11–16, csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/8. sz. Könyvtára

Dagály u. 9. Telefon/fax: 340-3309, www.fsze.hu/dagaly,

fszek1308@fszek.hu

hétfő, kedd, szerda, péntek: 9–19, csütörtök: 9–14,

szombat: 13–18 óráig

PROGRAMAJÁNLÓ:

Pöttömök játékdélutánja készségfejlesztő játékokkal

április 3-án (kedden) 17 órától

Tekerjünk egyet a diavetítőn! Diafilmklub gyerekeknek

április 6-án (pénteken) 17 óra

A programokon a részvétel ingyenes.

Apropó, könyv!

Beszélgetőklub 2012. április 23-án (hétfőn) 16 órakor

Témánk az öröm, Bagdy Emőke–Pap János:

Ma még nem nevettem c. könyve apropóján

Könyvajánló:

Isabel Allende: Távoli sziget (Geopen, 2012)

John Hart: A múlt fogságában (General Press, 2012)

Kata János: Tanulástechnika (Typotex, 2011)

Douglas Preston–Lincoln Child: Leszámolás (General Press, 2012)

Ha képbe akar kerülni a XIII. kerületről,
NÉZZE A TV13 ADÁSAIT!

Szerkesztőség és stúdió:
1131 Budapest, József Attila tér 4. Telefon: 788-7098.
www.budapest13.hu, e-mail: info@tv13budapest.hu



A TV13 műsorait hétfőn, szerdán és pénteken
17.30-tól nézhetik a UPC és a T-Home kerületi hálózatán.

Ismétlések: naponta 19.00, 20.30, 22.00, 00.00, 05.00, 10.00 és 14.00 órától.

A www.media13.hu internetes hírportálon
is nyomon követheti a TV13 adásait.

Naponta frissített képűségünkben olvashatják
a legfontosabb kerületi közleményeket!

Ha szeretne megjelenni a TV13 képűségjében, esetleg készíttetne egy
rövid reklámfilmét vállalkozásáról, akkor írjon a hirdetes@sprintkiado.hu
e-mail címre, vagy hívjon minket a 237-5060-as telefonszámon!

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

APRÓHIRDETÉSEK

SZOLGÁLTATÁS

LAKÁSFELJÁRÁS! SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTAZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VIL-LANYSZERELÉST, KÖMÜVES- ÉS ASZTALOMUNKÁT VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL, AZONNALRA IS. TEL.: 202-2505, 06-30-251-3800

AJTÓ-, ablakdoktor. Mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, záruk cseréjét (pl. két-szárnyú ablak zárszerkezetének cseréjét), szigetelést vállalom garanciával. A felmérés díjtalan. Tel.: 06-70-550-0269, Horváth Ákos

REDŐNYÖSMŰHELY mindenfajta redőny gyártását, javítását vállalja. Relaxák, harmonikaajtók, szalagfüggönyök, napellenzők műhelyén. Tel.: 370-4932

KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06-20-972-0347, 06-30-589-7542

TÉVÉJAVÍTÁS azonnal, helyszínen, garanciával! Orion, Videoton, ITT-Nokia, Grundig, Nordmende, Panasonic, Samsung, Vestel, Thomson, Schneider. Tel.: 06-20-410-6393



MEGVÉTELRE KERESK komolyzenei hanglemezeket. Hához megyek. Tel.: 06-20-921-6062.

PARKETTACSISZOLÁST, -lakkozást, -lerakást vállalom. Barabás Jenő kisiparos, XIII., Visegrádi u. Tel.: 349-4899, 06-70-280-0479, parkettazokisiparos.5mp.eu

PARTY-KELLÉKEK boltja: XIII., Balzac u. 9. Lufik, jelmezek és kiegészítők gyerekszűrra, szülinapokra, leány-, legénybúcsúra party-kellékek és kiegészítők széles választéka kapható. www.partykellekek.hu. Tel.: 951-47933, 06-30-324-9297

ASZTALOS vállal: ajtó-, ablakillesztést, zárszerelést, küszöbkiegészítést, szigetelést, mázolás, lambériázást, galériakészítést, pántok, zsanérok cseréjét, bútorkészítést, -javítást, -felszerelést, falfürést. Tel.: 251-9483, 06-20-381-6703

ZÁRSZERVIZ. Rácskészítés, galériakészítés és egyéb lakatosmunkák akár azonnal. Tel.: 06-30-299-1211

LAPOSTETŐK szigetelése garanciával, referenciákkal. Tel.: 06-20-471-1870, 273-1857

ALPINISTA munkák: homlokzatok felújítása, festés, mázolás, veszélyelhárítás, dryvit-szigetelés, eresztés és lefolyó csatornák szerelése. Tel.: 06-20-471-1870, 273-1857

KÖMÜVES- és burkolómunkák. Tel.: 06-20-471-1870, 273-1857

VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS

GYORSSZAKI 0-24. Angyalföldi gyorssegélyszolgálat hétvégén is, 0-24-ig. Víz-, fűtésszerelés, csőtörés, dugulás. Szabó Károly & Kristóf. Tel.: 06-30-971-3782, 360-4434, www.gyorsszaki.hu

DUGULÁS-ELHÁRÍTÁS falbontás nélkül. Víz-, gáz-, központifűtés-szerelés. Ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06-20-491-5089

FESTÉS-MÁZOLÁS

FESTÉS, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, lamináltlerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával. Pap Gábor szobafestő. XIII., Pozsonyi út. Tel.: 06-30-942-4735, 360-2345

SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázás tavalyi árakkal, rövid határidővel, díjtalan bútormozgatással, takarítással, minőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: 06-30-272-3909

Közös KÉPVISELET

TÁRSASHÁZI közös képviselőt vállalom családi kft. építőmérnök ügyvezetővel, tízéves gyakorlattal, jogi, könyvelői háttérrel. Tel.: 06-30-587-3215, hbpmkft@yahoo.co.uk

RÉGISÉG

A CSECSEBECSE RÉGISÉGBOLT, HOLLÁN ERNŐ UTCA 18. keres szép régi tárgyakat, bútorokat, festményeket, szobrokat, kerámiákat, porcelánokat, ezüsttöket, szőnyeget, könyveket és papírrégiséget. Készpénzfizetés és ingyenes kiszállítás! Tel.: 06-20-973-3177

VÁROSFAL Antikvárium vásárol készpénzért könyveket, könyvtárakat, hanglemezeket, vitrintárgyakat, képeslapokat, hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 332-0243, 06-20-922-0001

BÉLYEGET, papír- és fémpénzt, képeslapot, régiségeket vásárolunk. VI., Andrássy út 16. Tel.: 266-4154

RÉGI pénz, kitüntetés, érem vétele, eladása, aukció. Térítésmentes értékcseklés. Tátra Galéria, 1136, Tátra u. 4. Tel.: 239-4043, www.tatraerembolt.hu

GOMBFOCI. 50-es, 60-as évek képes (trafikos) gombfocikat vásárolná gyűjtő. Tel.: 06-20-947-0776 vagy ocsi@porto.hu

KERESEM Tocqueville Etele: A demokrácia Amerikában c. 1841-es és 1980-as kiadású könyvét. Tel.: 06-30-636-5370

SZÍNHÁZAK részére vásárolunk mindennemű régi tárgyakat (hibásakat is), bútorokat, zongorát, csillárt, órákat, festményeket, porcelánokat, könyveket, hanglemezeket, szőrbundákat, ruhaneműket, játékokat, ékszereket, szőnyeget, kitüntetések, teljes hagyatékot is. Kiszállítás, szakbecslés díjtalan. Tel.: 06-20-335-2205

INGYENES numizmatikai szaktanácsadás. Tel.: 349-6854, 06-30-387-7188

INGATLAN

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. bérbeadásra kínálja az alábbi helyiségeket:

1. a XIII., Visegrádi utcai Szakorvosi Rendelő alagsorában egy korábban gyógytorna céljára használt 120 nm-es, több részből álló bérlemény. WC, öltöző és zuhanyozó van. További öltöző és zuhanyozó külön térítés ellenében bérelhető.
2. a XIII., Szegei utcai Szakorvosi Rendelőben a földszinten egy orvosi tevékenységre alkalmas, 38 nm alapterületű, mosdóval, zuhanyzóval és wc-vel rendelkező helyiség.
3. a XIII., Visegrádi utcai Szakorvosi Rendelő I. emeletén egy orvosi tevékenységre alkalmas, 18,5 nm alapterületű, mosdóval, klímával rendelkező helyiség.
4. a XIII., Szegei utcai Szakorvosi Rendelő IV. emeletén, a betegváróval egy légtérben lévő, 7 nm-es üzlethelyiség. Az üzlethelyiség frontja nyitott, amely motoros működtetésű ráccsal zárható. Ebből a bérleménytípusból 2 van.
5. a XIII., Nővér utca-Gyöngyösi utca sarkán, a gyermekorvosi rendelő mellett, külön bejáratú, több helyiségből álló, összkomfortos, nem lakás célú, orvosi tevékenységre is alkalmas, 67 nm-es bérlemény.
6. a XIII., Alig utca 9. szám alatti félemeleten 36 nm-es, több helyiségből álló, nem lakás céljára szolgáló bérlemény. A helyiség saját wc-vel rendelkezik.
7. a XIII., Alig utca 9. szám alatti alagsorban 113 nm-es, több helyiségből álló, komfortos, világos, nem lakás célú, sokrétű felhasználást lehetővé tevő bérlemény. Érdeklődni a 452-4204 telefonszámon lehet.

XII. ker.-ben, Szabadság-hegyen, a CSILLEBÉRCI ÜDÜLŐTELEPEN gyönyörű, örökpanorámás, 140 nöl-es telek 75 nm-es építménnyel eladó. Bejárat a főútról. Ár: 22 M Ft. Tel.: 06-20-251-7709.

NYUGATIHOZ közel, a Visegrádi u.-ban családi okok miatt eladó egy 75 nm-es, utcai, szuterén vendéglátó üzlet, részben berendezéssel. Jelenleg az üzlet bérlővel üzemel. Ir.ár: 25 M Ft. Tel.: 06-20-960-8010

XIII. kerületre szakosodott, precíz, hatékony ingatlankezelkedő kedves ügyfeleinket keres olcsótól a luxusig eladó, kiadó ingatlanokat. Tel.: 06-30-330-7784

ELADÓ ingatlanokat keresek ügyfeleim részére a kerület minden részén. Hívjon bizalommal! Tel.: 06-70-454-1316. Mikola Margit ingatlanácsadóné

KIADÓ lakásokat keresek hosszú távra a XIII. kerületben konkrét ügyfeleim részére. Tel.: 06-30-494-3255

XX. KER., 68 nm-es, téglalapítású, 2 szoba hallos lakás eladó. Közel a központhoz. Sürgősen. Ir.ár: 12,2 M Ft. Tel.: 06-70-576-2768

A LAKÁSKIADÁS terheit levesszük a válláról és segítünk megtalálni az ön számára megfelelő albérlőt. 10 éves tapasztalattal a hátunk mögött. Tel.: 06-70-454-2383

HÁRMASHATÁRHEGYEN, Szépvölgyi dűlőn, zöld környezetben, 396 nm-es hétvégi telek kis házikóval 8,9 M Ft-ért eladó. Tel.: 06-20-317-5667

ÜJLIPÓTVÁROSBAN keres magánszemély garzontól 80 nm-ig öröklakást. Erkelés előnyben. Kizárva: panel, földszinti, udvari, északi, tetőtér. Tel.: 329-3573

KERESEK kiadó lakást minimum 1 évre. Tel.: 06-30-729-7546

EGÉSZSÉG

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. cégeknek, vállalkozásoknak és magánszemélyeknek ajánl foglalkozás-egészségügyi szolgáltatást és komplex menedzserszűrést. Érdeklődni lehet személyesen a Budapest XIII., Szegei út 17. V. emelet (foglalkozás-egészségügy) dr. Réfi Mária főorvosnál vagy telefonon a 452-4200/5448-as melléken

EGÉSZSÉGÉRE! Heti 4x1 óra délelőtti zenés kondicionáló torna relaxációval a Hollán Ernő u. elején. Első két alkalom ingyenes! Tel.: 06-20-964-8658

IDŐSTORNA otthonában. Ingyenes első konzultáció. Tanácsadás. Nagymértékű életminőség-javulás várható. Tel.: 06-20-343-1473, one.day.tour@hotmail.com

GONDOZÁS

IDŐSGONDOZÁSRA, házzeljárásra, gyermekfelügyeletre, hűlőket kínálunk és keresünk igény szerint. Empátia. Tel.: 336-1094, 06-20-465-8458, 06-70-380-5620

OKTATÁS

KÉMIA-, MATEMATIKAKORREPETÁLÁST, érettségire felkészítést vállal egyetemi hallgató. Tel.: 06-70-383-3842

DIPLOMÁS ZENETANÁRNŐ vállal zongora-, fuvola-, furulya-, ének-, szolfézs-, zeneelmélet-oktatást kezdő és haladó szinten. Tel.: 06-70-367-1810

DAJKA-, kisgyermekgondozó-, gyógypedagógiai asszisztens-képzés. Kasza Szakképzés. Tel.: 276-5918. Nysz. 01006404

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, -karbantartás, -bővítés, vírusirtás, telepítés, tanácsadás. Ingyenes kiszállással! Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30-857-2653

Könyv

ÜGYVÉD, orvos, pap, tanár és mérnök könyvhagyatékát szívesen megvásároljuk. Ingyenes kiszállítás, korrekt árak, 40 év szakmai tapasztalat. Tel.: 787-9282, 06-30-877-1460

SPORT



THAI-BOX, BRAZIL JIU-JITSU, KETTLEBELL
www.rokkogym.hu

ÁLLÁS

SZAKKÉPZETT, gyakorlattal rendelkező hús- és hentes-áru eladót vagy hentes szakmunkást keresünk azonnali belépéssel budapesti élelmiszerboltunkba. Jelenlegi lehet a következő telefonszámon: 06-30-690-8113, e-mail cím: turei.monika@coopstar.hu, levélcím: CO-OP Star Zrt. Bató Andrásné: 5100 Jászberény, Ady E. u. 22.

1%

FÜLZÚGÁSA VAN? Mi segítünk! Segítse ön is egyesületünket! A Magyar Tinnitus Egyesület 2012-ben is közzétett fogadja mindazok segítségét, akik az adóbevallásnál személyi jövedelemadójuk felajánlható 1%-át társaságunk munkájának támogatására fordítják. Adószámunk: 18100617-1-41. Magyar Tinnitus Egyesület elsődleges feladata, hogy a fülszűrésben, fülzúgásban szenvedők számára szakszerű segítséget nyújtson. Mindenkinek köszönjük a támogatást!

EGYÉB

AJÁNDÉK-ÉDESSÉGBOLTUNKBAN rubikkockák, csokikockák, bögrék, ásványtárgyak, sógrillek, aszúszem-bonbonok, Szászorszép, sokkoládé, konyakmeggy kapható. XIII., Ipoly u. 16. ajandekocka.hu

ELADÓ 2 db csináltott, igényes GYEREKÁGY ÉS PELENKÁZÓ. Megkímélt, alig használt, újszerű állapotban eladó 2 db gyerekágy (145 x 75 cm). 3 magasságban állítható, kihúzható ágyneműtartóval és 4 kivehető ráccsal + 2 kókuszmatracokkal. 1 db nagyméretű pelenkázó (112 x 77 cm), 3 fiókos és 3 polcos (görgös) + pelenkázóasztalra való párna. Nagyon masszív az ágy és a pelenkázó is. Tel.: 06-20-926-1741

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. alkalmankénti vagy rendszeres igénybevételre oktatási, konferencia-, bemutató előadások céljára termet bére ad. A helyszín: Budapest XIII., Szegei út 17. (Egészségház). A terem befogadóképessége asztalok melletti elhelyezésnél maximum 35 fő, asztal nélküli ültetésnél maximum 50 fő. Az igénybevétel lehetséges időpontja hétfőtől péntekig 8.30 és 19.30 óra között. Érdeklődni lehet a 452-4204-es telefonszámon. Előadás-technikai berendezéseket a bérlőnek kell biztosítani. A teremlélet ára 6000 Ft/óra (áfamentes)

TÖRTARANY- ÉS FAZONARANY-FELVÁSÁRLÁS!
TÖRTARANY, FAZONARANY: 6 800-10 000 Ft
TÖRTEZÜST, FAZONEZÜST: 150-300 Ft



MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!
A ZSAZSA GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!



ÁRANK A VÁSÁRLÁS LEGKISEBB ÖSSZEGÉT JELENTIK!



KÉREM JÖJJÖN EL HOZZÁNK!
Zsazsa Galéria: 13. ker., Hollán Ernő u. 4.
Tel.: 350-4308

Tekintse meg weblapunkat: louisgaleria.hu

Az apróhirdetés ára 15 szóig bruttó 2700 Ft, ezen felül szavanként 127 Ft.

LAPUNK KÖVETKEZŐ SZÁMA 2012. ÁPRILIS 18-ÁN JELNIK MEG. LAPZÁRTA: 2012. ÁPRILIS 9.

A lapban megjelenő hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.



Trófea Grill Étterem

1132 Budapest, Visegrádi u. 50/a.

Korlátlan étel-, ital- és koktélfogyasztás fix áron!

Svédasztalos fogyasztás

Hétfő-Péntek 12:00-17:00:	3.199 Ft/fő
Hétfő-Csütörtök 17:30-24:00:	4.499 Ft/fő
Péntek vacsoraidőben 17:30-24:00, hétfvégén és ünnepnapokon egész nap:	4.999 Ft/fő

Áraink a következő italok korlátlan fogyasztását is magukban foglalják:
pezsgő, sör, bor, üdítők, ásványvizek, kávé, cappuccino,
10 féle alkoholos koktél

Gyermekkedvezmény:

Pénteken vacsoraidőben, hétfvégén és ünnepnapokon 12 éves korig ingyenes!*

Késői vacsora árkedvezmény:

Hétfőtől szombatig 21 óra és vasárnap 17 óra után
1000 Ft/fő kedvezményt adunk.*

Asztalfoglalás:

+36 1 270 0366; +36 20 949 4206
etterem@trofeagrill.net

*1 felnőtt max. 2 gyermek, 2 felnőtt max. 3 gyermek
*a kedvezmények nem összevonhatók

ÉTEL HÁZHOZZÁLLÍTÁS



☎ 06 1 878 0505

☎ 06 30 878 0505

kiraly.trofeagrill.eu
/etelrendeles

Fogorvosi rendelés

dr. Balogh István 06-1-801-2848
dr. Sigmond Péter 06-30-388-6650
dr. Szóts Edit 06-20-310-8964

A Visegrádi utcai rendelő betegek által megbecsült fogorvosok magánrendelésüket egy utcával arrébb
XIII., Hegedűs Gyula u. 91. (Római-kert) IX. em. 1. sz. alatt folytatják.
Egészségpénztárakkal szerződött rendelő.

A rendelő a legmodernebb technikával felszerelt.
Minden fogászati beavatkozást, fogbeültetést,
esztétikai fogkezelést magas színvonalon végzünk.
Parodontosis (ínyorvadás) és más problémák **lézeres kezelése.**



XIII. KERÜLETI
HÍRNÖK



Ha szeretne megjelenni a **TV 13 képújságjában**,
esetleg készíttetne egy rövid reklámfilm
vállalkozásáról, vagy hirdetni
a **XIII. Kerületi Hírnök c. önkormányzati lapban**
és közben megjelenne a **www.media13.hu**
internetes hírportálon is,
akkor írjon a **hirdetes@sprintkiado.hu**
e-mail címre, vagy hívjon minket
a **237-5060-as telefonszámon!**

Önnek is zúg a füle?

Mi hozzásegítjük a gyógyuláshoz!
Szakszerű információkért, segítségért hívja
a Magyar Tinnitus Egyesület
információs vonalát:
06 (1) 410-8811
info@tinnitus.hu,
www.tinnitus.hu



**ELADÓSODOTT, PROBLÉMÁS
CÉGEK KÖZVETÍTÉSE.**
Külföldi érdeklődőknek
teljes körű jogi garanciával,
10 éves tapasztalattal.
Cégadosság.hu Kft.
1136 Bp., Tatra u. 20/B
06-30-962-2631; 06-30-556-1812.

ELÁN
TÁNC-
ÉS MOZGÁS-
STÚDIO

1133 Vág u. 19.
06 (20) 289-4872
www.elanstudio.hu

MAGYAR MINŐSÉGI
Folyóborok
Palackos borok
Kiegészítők

**MAGYAR
BOROK
BOLTJA**

Wixter Line Kft
Bp. XIII. ker.
Rejter Ferenc u. 119.
Nyitvatart: H-P 8-16-ig

XIII. KERÜLETI
HÍRNÖK
AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Alapító főszerkesztő:
Sas György (1922–2004).
Felelős szerkesztő: Machos Ferenc.
Szerkesztők: Czeglédi Ildikó,
Jusztusz Gábor, Kálmán Attila.
Fotó, tördelés: Holczer Gábor.

Kiadja a **Sprint Kft.**
e-mail: hirnok@sprintkiado.hu,
www.sprintkiado.hu
Hirdetésfelvétel: Sprint Kft.,
1137 Bp., Újpesti rkp. 7.,
hétfőtől péntekig 9–15 óráig,
tel.: 237-5060, 237-0242, fax: 237-5069,
e-mail: hirdetes@sprintkiado.hu

Premier a Vígyszínházban

A lovakat lelövik, ugye?



Fotó: Szkárossy Zsuzsa

Egy legendás regény és film új színpadi változatát mutatta be március végén a Vígyszínház: A lovakat lelövik, ugye? című darabban szinte a teljes társulat színpadra lép Eszenyi Enikő rendezésében. Horace McCoy regénye 1935-ben jelent meg, melyből Sydney Pollack készített filmet 1969-ben Jane Fonda, Michael Sarrazin és Gig Young főszereplésével. Az eredeti mű a két világháború közötti nagy gazdasági világválság idején játszódik. A Vígyszínház új átírata azonban a mába helyezi a történetet, Magyarországra, hiszen az aktuális helyzet összecseng a regény alaphelyzetével.

	KÖZÖNSÉGES, OTROMBA	SRÁC	TUDJA KICSODA VALAKI, TÁJSZÓLÁSSAL	PÁRATLANUL LAZAI	TÁRGYRAG	MÉDÁLIÁVAL DÍJAZOTT (SPORTLÓ)	SVÁJC NÖB-JELE	ÁBÉCÉNK UTOLSÓ BETŰJE	RÖVID KÉRDŐSZÓ	SÜLYOS (LÉLKI) MEGRÁZKÓDTATÁS	BELLINI ISMERT OPERÁJA	
MEGFEJTÉS												A
SÁRGÁS TALAJFÉLE					OROSZORSZÁG SPORTJELE BETÖRŐSZERSZÁM				VIGTANCOT JÁR SÉLYPITVE BESZÉL, NÉPESÉN			
HAVASI LEDELŐ				HEVES NÉPI MESEMONDÓ (LAJOS) KOCSMA-, ÜZLETBÉRLŐ				FIATAL HAJTÁS KIS TESTŰ, SIMA SZÖRŰ KUTYA				
PIMASZUL HETYEK, HÁNYAVETI							KRÓNHIKUS IZÜLETI BETEGSÉG SZAKKÖZÉPI					
CSEPLÉS UTÁN MARADÓ APRÓRA TÖRT GÁSBORNASZÁR												TÖRÖK BIRODALMI TARTOMÁNY ELNEVEZÉSE VOLT
ABLAKSZÉLEKI			A BUKÁS KEZDETEI SZOMORÚ, KEDVETLEN			APA, RÉGISEN AZ ARZÉN VEGYJELE					A FOSZFOR VEGYJELE PORTO NOVO LAKÓJA	
A SIEMENS JELE		KEVERT SZÍN A FÖLDRE TESZ				PÁRATLAN TIPPI HEH ABBAN				A BÁRIUM VEGYJELE MUALATOZIK		
HÓG ÉTEL, HÍVÉLYESBŰL ÉPÍTŐJÁTER MÁRKA												
AZ EBÉD ELSŐ FOGÁSA						NŐI VALLÁSI KÖZÖSSÉG V. (begina) GÖR. FÖLD-ISTENNŐ						
FALEVÉL MITÁZATÚ					ANGLIA NÖB-JELE BAJNOKOK LIGÁJA, RÖVIDEN				... BLAS; LESAGE HÖSE BOROGATNI KEZDI			
GARANCIA, RÖVIDEN			... GEES; A GIBB FIVÉREK ZENEKARA ÁMPER, RÖV.					ROMÁN APRÓPÉNZ CIKK VÉGEI				
OSTOBÁN, ÉRTELMELEN HŰL VI-SZELKEDIK												

Előző rejtvényünk helyes megfejtése: Kellemes húsvéti ünnepeket! Szomor Anikó könyvjutalmat, Gerő András pedig programjegyeket nyert. Mostani rejtvényünkben egy jeles napot rejtettünk el. Beküldési határidő: április 12. A helyes megfejtést beküldők között könyveket és a Kult13 Divízió jóvoltából programjegyeket sorsolunk ki.

Örkény-centenárium

Az Örkény István Könyvesbolt (Szent István körút 26.) Noran Irodalmi Szalonjában április 4-én 17 órakor Kőrössi P. József beszélget Eifert János fotóművésszel a Képirás FOTÓAKADÉMIA című új könyve apropóján. Sz. Bíró Zoltán történész lesz a következő vendége a BBC History Klubnak április 19-én délután fél hatkor, aki Lenin és Sztálin képe a mai orosz közgondolkodásban címmel tart vitaindító előadást. Különleges fotókiállítással, soha nem látott felvételekkel emlékezik névadó írójára a könyvesbolt. Március 29-én Parti Nagy Lajos író nyitotta meg az exkluzív tárlatot, melyet Örkény István születésének 100-ik évfordulójára állítottak össze. A kiállítás május 31-éig tekinthető meg.



Fotó: Keleti Éva

Környezetvédő nyuszikák

A környezeti nevelés fontos eleme az óvodai pedagógiának. A gyerekek már kiskorban elsajátíthatják a tudatos életszemléletet és a szelektív hulladékgyűjtés szabályait. Az Angyalkert Tagóvodában (Angyal földi út 1-3.) ennek érdekében olyan feladatokat gyakoroltatnak a gyermekekkel, amely megtanítja őket a hulladék helyes gyűjtésére (ké-pünkön).

Fontos az is, hogy a kicsik megismerjék, megszeressék és védjék az állatokat, kialakuljon bennük a felelősségérzet, képessé váljanak vigyázni rájuk csakúgy, mint minden teremtményre, amelyek velünk együtt élnek ezen a földön!

– Kézműves-foglalkozásainkon óvodásaink megtapasztalhatják, hogy nem minden szemét kidobandó, hiszen újrahasznosításból remek tárgyakat alkothatunk – tájékoztatott Szabóné Kassai Tünde. – Húsvét alkalmából munkadélután is szerveztünk, ahol a szülőkkel közösen készültünk a tavaszi ünnepre.



XIII., Pannónia u. 48.
329-4058

XIII., Pozsonyi út 1.
270-3804

www.annaoptika.hu
H-P: 10-18-ig

SZEMÜVEGKERETEK

-70%



XIII. ker.
AZ ÉV
KERESKEDŐJE
2010.



~~14 900 Ft~~ 4 470 Ft
~~19 900 Ft~~ 5 970 Ft